

**CUENTA CUENTOS: UN ESPACIO PARA EL DESARROLLO DE LA
DIMENSIÓN COMUNICATIVA EN LOS NIÑOS DE EDAD PREESCOLAR**

SOFIA FRIERI JULIO

DIRECTOR: BERTA CLAUDIA FRANCO

CONTENIDO

CONTENIDO	1
INTRODUCCIÓN	5
JUSTIFICACIÓN	7
1. SITUACIÓN CONTEXTUAL.	8
LOS ESPACIOS EN DONDE SE REALIZARON LAS OBSERVACIONES FUERON DE VITAL IMPORTANCIA PARA DETERMINAR LA CONCEPCIÓN POR PARTE DE EDUCADORES Y NIÑOS RESPECTO DE LA DIMENSIÓN COMUNICATIVA EN EL PREESCOLAR. POR MEDIO DEL ANÁLISIS DE CADA UNO DE LOS REGISTROS LLEVADOS A LO LARGO DE ESTE PERÍODO EN LAS INSTITUCIONES DESCRITAS EN PAGINAS ANTERIORES, SE OBTUVO LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:	12
SITUACIÓN PROBLEMICA	15
OBJETIVO GENERAL	16
OBJETIVOS ESPECIFICOS	17
1.1 DISEÑO METODOLÓGICO	18
2.MARCO TEÓRICO	20
2.1 ASPECTOS CONCEPTUALES DEL LENGUAJE,	20
2.2 ¿ QUÉ ES LA LITERATURA INFANTIL?	26
2.2.1 ¿EXISTE UNA LITERATURA TÍPICAMENTE INFANTIL? :	26
2.2.2 LA LITERATURA Y LA PEDAGOGÍA DEL NIÑO	29

2.3 SÍNTESIS HISTÓRICA	30
2.4 FUNDAMENTACION DE LA LITERATURA INFANTIL DENTRO DE LAS DIMENSIONES DEL DESARROLLO	35
2.5 CÓMO DESPERTAR EN EL NIÑO LA AFICIÓN A LA LECTURA	39
2.5.1. IMPORTANCIA DE LA RELACIÓN ENTRE TEXTO, IMAGEN Y	
CONTENIDO:	44
2.6 PRIMERA INFANCIA	50
2.6.1 *DE 0 A 9 MESES	51
2.6.2 *DE 9 MESES A 3 AÑOS	52
2.6.3 *DE LOS 3 A LOS 5 AÑOS.	55
2.6.3.1 *3 Años.	56
2.6.3.2 *A los 4 años.	57
2.6.3.3 *A los 5 años.	58
2.7 SEGUNDA INFANCIA	59
2.7.1 CUENTO POPULAR TRADICIONAL	59
2.7.2 EL CUENTO LITERARIO	64
2.8 CLASIFICACIÓN DE LA LITERATURA	65
2.8.1 CLASIFICACIÓN DE LOS CUENTOS	66
2.8.1.1 Según su tema	66
2.8.1.2 Según su escuela literaria	67
2.9 CONDICIONES FUNDAMENTALES DEL CUENTO	67
2.9.1 ADECUACIÓN A LA EDAD	68
2.9.2 MANEJO DE LA LENGUA	68
2.10 CÓMO CONTAR UN CUENTO	70
<u>3. PROPUESTA PEDAGÓGICA</u>	<u>74</u>

JUSTIFICACIÓN	75
OBJETIVO GENERAL	76
OBJETIVOS ESPECIFICOS	76
3.1 MOMENTOS, ESPACIOS Y TIEMPOS DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO	77
3.2 EJECUCION Y SEGUIMIENTO	79
3.3 ACTIVIDADES SUGERIDAS PARA LA PROPUESTA	82
RESULTADOS	84
CONCLUSIONES	85
BIBLIOGRAFIA	86
ANEXOS	88
ANEXO I	88
MODELO DE DIARIO DE CAMPO	88
ANEXO II	90
PLANEACION SEMANAL	90

INTRODUCCIÓN

La principal herramienta que posee un ser humano es la palabra, y en términos generales, el lenguaje, ya que éste es el mediador primordial de los procesos de pensamiento, del conocimiento y de la interacción social. Se creyó de gran importancia indagar acerca de cuál es el papel que desempeña el lenguaje en la escuela, de qué forma se utiliza, cuáles son las funciones que le dan los niños y los maestros y de qué forma éste contribuye o dificulta el desarrollo de la interacción social y el aprendizaje en la escuela. Con el lenguaje se evidencia y reflexiona acerca de la experiencia cotidiana y se proponen alternativas que contribuyan al mejoramiento de la calidad de la enseñanza, la cual, en gran parte, hace referencia a las posibilidades de comunicación que tenga el estudiante dentro del ambiente educativo, a fin de hacer más significativo e interactivo el aprendizaje por parte de los educandos.

Teniendo en cuenta este concepto, durante las practicas profesionales se observó en tres jardines la forma en que se manejaba la competencia comunicativa y la literatura infantil en el preescolar, que tiempo se le dedicaba a esto y si las maestras eran o no concientes de la importancia que posee el desarrollo de esta dimensión en el ámbito escolar.

Observar esta realidad motivo a la realización del presente trabajo en el cual se hace una propuesta que beneficia a niños, maestros, padres de familia e instituciones.

El proyecto “Cuenta Cuentos: un espacio para el desarrollo de la dimensión comunicativa en los niños de edad preescolar”, se inició en el año 2000 y tuvo como principal espacio de indagación el preescolar Atavanza, ubicado en la zona norte de la ciudad de Bogota; involucrando a una población de 120 niños

pertenecientes a los estratos 4 y 5 con edades que oscilan entre los 2 y los cinco años, y a las trece maestras que conforman el personal docente de esa institución.

Para la consecución de este propósito fue necesario un proceso investigativo, sustentado bibliográficamente y un trabajo de campo conciente que diera todas las herramientas necesarias para esto.

El presente trabajo muestra los diferentes momentos del proceso hasta llegar a la propuesta final, su aplicación y resultados.

JUSTIFICACIÓN

Un gran número de investigadores de la infancia, han demostrado que el lenguaje desempeña un papel vital en el desarrollo del pensamiento, la interacción y la recreación del sentido de la realidad en todo ser humano. Por ello es considerada una de las habilidades que se deben desarrollar, estimular y potencializar en el ámbito escolar. Sin embargo y por medio de una observación no estructurada se puede decir que son pocos los momentos que existen para el desarrollo de esta habilidad en la educación preescolar, ya que con frecuencia la palabra se orienta hacia propósitos institucionales centrados en la imposición de la norma, en la transmisión de verdades absolutas, y en la verticalidad, dejando a un lado la utilización de las funciones cognitivas, comunicativas y recreativas que posee el lenguaje.

Por lo anterior, el siguiente proyecto intenta demostrar qué utilidad tiene el lenguaje en el desarrollo integral del ser humano en su etapa preescolar; entendido como vehículo que posibilita la construcción del conocimiento (facultad cognitiva), que permite la interacción social (facultad comunicativa) y que propicia espacios de construcción de mundos con el habla (facultad recreativa).

Asimismo, este trabajo propone un aporte metodológico acerca de cómo puede utilizarse el lenguaje en la realidad educativa como mediador de los procesos de pensamiento, del conocimiento y de la interacción con el mundo que nos rodea, posibilitando el aprendizaje escolar.

1. SITUACIÓN CONTEXTUAL.

La primera observación se desarrolló en el preescolar Atavanza durante los años 2000 y 2001, ésta es una institución infantil perteneciente a un estrato socio económico alto que cuenta con 120 niños los cuales están distribuidos por edades en los siguientes niveles:

- ❖ Maternal: niños de tres meses a un año y seis meses
- ❖ Caminadores uno: niños de un año seis meses a un año 10 meses.
- ❖ Caminadores dos: niños de un año 11 meses a dos años seis meses
- ❖ Párvulos : niños de dos años siete meses a tres años
- ❖ Pre jardín : niños de tres años a cuatro años
- ❖ Jardín : niños de cuatro años a cinco años

La mayoría de estos niños provienen de hogares constituidos por un padre y una madre.

En este jardín infantil se trabaja con la metodología de proyectos como herramienta para la construcción del conocimiento por parte de los niños; por lo tanto, los proyectos tienen como principal objetivo el desarrollo integral de los pequeños y el tema es escogido por ellos mismos.

La planta física del preescolar está compuesta por dos casas, las cuales han sido adaptadas con el fin de brindarle a los niños los espacios adecuados para el desarrollo total de cada una de sus dimensiones; cuenta con un espacio llamado circuito motor en donde se realizan actividades motoras finas y gruesas; un espacio de música y expresión corporal; un salón adecuado para trabajar artes plásticas; un aula especializada de computadores llamada info lúdica; 12 salones

para cada uno de los niveles y además posee un pequeño parque cuya utilización está dispuesta por turnos para que todos los niños vayan por lo menos una vez al día.

El cuerpo docente lo componen 10 profesoras todas ellas licenciadas en preescolar y tres auxiliares las cuales se encargan de colaborarle a las profesoras de caminadores y maternal en el cuidado de los niños (cambiar pañales, ayudar a dar alimentación, etc).

El equipo interdisciplinario está conformado por una fonoaudióloga, una terapeuta ocupacional quien se encarga del circuito motor, una profesora de música e inglés y una asesora de familia.

De la parte administrativa de la institución, se encarga una tesorera quien a su vez posee la colaboración de una ecónoma la cual dirige a todo el personal de servicios.

En el transcurso del año 2000 se presentó la posibilidad de realizar un taller para las profesoras de un jardín infantil ubicado al Sur occidente de la ciudad de Bogotá, en el barrio Normandía; el taller tuvo una duración de tres horas y estuvo dirigido a revelar la importancia del desarrollo de la dimensión comunicativa en los niños de preescolar y a brindar herramientas lúdico literarias para colaborar en el desarrollo de dicha dimensión en este contexto.

Las maestras que participaron en el taller expresaron el poco conocimiento que poseían acerca de la utilización de la literatura infantil dentro de sus actividades diarias, comentando la mayoría de ellas que la lectura de cuentos, la utilización de títeres para contar historias o las representaciones no eran de su total agrado, así como también comunicaron que el tiempo que existía durante la jornada escolar

no les permitía realizar este tipo de actividades ya que había que cumplir con un programa el cual exigía el desarrollo de contenidos cognitivos.

A lo largo del taller las maestras demostraron interés y agrado por las actividades realizadas; aunque en ocasiones se evidenciaron dificultades por parte de ellas en la creación de pequeños cuentos escritos y en la narración de cuentos provenientes de su propia imaginación y fantasía; en el cierre del taller manifestaron que sería conveniente la realización de este tipo de talleres con más frecuencia ya que a partir de estos a ellas les resultaba más fácil ejecutar actividades de carácter lúdico literario con los niños.

La planta física de esta institución es una casa de dos pisos, no cuenta con zonas verdes, posee cinco salones adecuados para cada nivel y un gran garaje dotado con juegos didácticos en donde los niños toman su descanso.

El jardín alberga 65 niños distribuidos en tres niveles:

- ❖ Párvulos
- ❖ Pre jardín
- ❖ Jardín

El cuerpo docente que integra este jardín está conformado por 6 profesoras, tres son técnicas en preescolar, una de ellas se encuentra haciendo la licenciatura en pedagogía infantil y las restantes, poseen un aprendizaje empírico en educación preescolar.

En el mes de diciembre del 2001, me correspondió realizar la práctica de jardín En un preescolar ubicado en la localidad de Usaquén, fundado por un sacerdote y un grupo de señoras voluntarias: Este jardín acoge a niños de escasos recursos

pertenecientes al estrato uno y dos; por lo tanto, recibe un subsidio alimenticio del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar; las instalaciones del jardín son reducidas ya que solo cuenta con los salones necesarios para cada nivel, un aula de televisión y un patio trasero en el que los niños toman su descanso y almuerzan.

El grupo con el que realicé mi práctica (Jardín) consta de treinta niños cuyas edades oscilan entre los cuatro y los cinco años de edad. La mayoría de ellos vive con ambos padres; el grupo se mostró atento e interesado por todas las actividades que se realizaron a lo largo de la práctica; éstas se enfocaron en el desarrollo de la dimensión comunicativa debido a que el vocabulario utilizado por los niños no era el mas apropiado para su edad, debido a que utilizaban demasiados modismos para comunicarse con sus demás compañeros y con las maestras; los niños hacían uso del lenguaje para transmitir emociones, y contar sucesos de la vida diaria a sus amigos y compañeros, en ocasiones lo utilizaban para agredir, o defenderse de las agresiones que los demás compañeros les hacían.

En cuanto a la comunicación que existía entre niño, maestra el lenguaje era utilizado por ambas partes como vehículo para transmitir y reproducir conceptos de carácter cognitivo.

Las actividades que se desarrollaron poseían un alto contenido lúdico y literario en todas las actividades fueron utilizados títeres, cuentos, juguetes con el fin de que los niños disfrutaran y se interesaran mucho más por saber utilizar el lenguaje. La profesora de este nivel colaboró y participó en la mayoría de las actividades pero en ningún momento desarrolló alguna actividad pedagógica que involucrara la dimensión comunicativa durante la jornada escolar, ya que consideraba que el

lenguaje se desarrolla a lo largo de todo el día escolar y que por consiguiente, no es necesario realizar actividades de este tipo.

En el transcurso de este tiempo también se ejecutaron tres talleres lúdico literarios en un hogar de adopción, ubicado al noroccidente de la ciudad de Bogotá, el cual no cuenta con personal especializado en educación preescolar. Los talleres fueron realizados en la cocina, único lugar que facilitó la institución para el desarrollo de esta actividad en la cual participaron treinta niños del hogar cuyas edades oscilaban entre los 2 y los 7 años, las sesiones obtuvieron una duración de 35 minutos y tuvieron como objetivo recrear y entretener a los niños con actividades lúdico literarias.

Es importante anotar que en estas sesiones, además de conseguir el objetivo propuesto, se logró establecer, a través del diálogo, un gran vínculo afectivo de los niños hacia los personajes (títeres y marionetas) que intervenían y hacían parte vital de cada una de las actividades ejecutadas, puesto que los niños comunicaban sus pensamientos, emociones, recuerdos y miedos sin siquiera preguntárselos; por lo tanto, la psicóloga de la institución estuvo como acompañante en las dos últimas sesiones.

Los espacios en donde se realizaron las observaciones fueron de vital importancia para determinar la concepción por parte de educadores y niños respecto de la dimensión comunicativa en el preescolar. Por medio del análisis de cada uno de los registros llevados a lo largo de este período en las instituciones descritas en páginas anteriores, se obtuvo la siguiente información:

- ✎ No existe un espacio propio en donde se le brinde a los niños la posibilidad de desarrollar la dimensión comunicativa.

- ✎ La mayoría de las maestras de las instituciones en donde fueron realizadas las observaciones, consideran que la dimensión comunicativa se desarrolla dentro de las actividades diarias de los niños y que por consiguiente, no se requiere de un tiempo específico para su desarrollo.
- ✎ Existen aún menos posibilidades de expresión oral y corporal para los niños de cinco años en adelante, debido a que los objetivos por parte del maestro en estos niveles están más focalizados hacia la preparación de una escolaridad formal para los niños; por lo tanto, el espacio físico en estos niveles está dotado con pupitres personales para que estos objetivos se cumplan.
- ✎ Los niños demostraron un gran interés por ser escuchados y escuchar historias, que los motivaban a transportarse a otros mundos y recrear su imaginación, al mismo tiempo les permitían llegar a sostener conversaciones espontáneas acerca de sus vivencias, pensamientos, y sentimientos.
- ✎ Existen muy pocos momentos en que el maestro logra una verdadera comunicación con los niños, ya que se limita a realizar actividades sin cuestionar, indagar o escuchar las necesidades de sus alumnos.
- ✎ Los niños utilizan su cuerpo como otra forma de expresar y comunicar sentimientos, emociones y pensamientos, pero las maestras poco se preocupan por desarrollar este tipo de comunicación dentro del aula, pues centran su atención en la enseñanza del lenguaje escrito y en la utilización del lenguaje oral como vehículo que designa y transmite conocimientos.
- ✎ La mayoría del tiempo el maestro utiliza el lenguaje para alcanzar el cumplimiento de las tareas propuestas a los niños.

- ✎ En casi todas las interacciones que se dan dentro de la institución, el maestro es el emisor en las producciones discursivas ya que es el quien cuestiona, quien da el significado, la información las instrucciones y las órdenes; por el contrario, los niños son los receptores pasivos en la mayoría de la interacción.

- ✎ No se tiene en cuenta el lenguaje grafico, ni se da el espacio para que el niño simplemente hable y se exprese libremente.

SITUACIÓN PROBLEMICA

A través de las observaciones realizadas en las diferentes instituciones educativas, se pudo determinar que no existen en ellas espacios adecuados para el desarrollo de la dimensión comunicativa en la edad preescolar; y que la mayoría de los maestros de estas instituciones no prestan la importancia que requiere dicha dimensión en el desarrollo integral del niño.

OBJETIVO GENERAL

Propiciar en el preescolar la creación de nuevos espacios que permitan el total desarrollo de la dimensión comunicativa de los niños y faciliten el crecimiento de sus competencias comunicativas en todos sus aspectos: lenguaje verbal, escrito, corporal y grafico.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

1. Reflexionar sobre el tipo de lenguaje que utiliza el maestro frente al niño y como se ajusta a los fines de la comunicación.
2. Crear una propuesta en la cual maestro y niño asuman el lenguaje no sólo como vehículo del aprendizaje sino como parte esencial en el desarrollo de todo ser humano.
3. Crear conciencia en los maestros, sobre la importancia de generar espacios destinados al desarrollo de la competencia comunicativa desde temprana edad utilizando la literatura infantil como vehículo para ello.
4. Incentivar la necesidad de desarrollar tanto en los maestros como en los niños no solo el lenguaje oral y escrito; sino también el corporal y el grafico.

1.1 DISEÑO METODOLÓGICO

Al inicio se partió de una observación no estructurada acerca de cómo era abordado el desarrollo del lenguaje y la comunicación en los niños del preescolar atavanza. Por lo tanto fueron abarcados todos los niveles del preescolar y todo el personal docente que allí labora; realizándose en los horarios de descanso o tiempo libre de los niños y durante un periodo de seis meses. Las experiencias vividas en las demás instituciones también fueron registradas en el diario de campo, con el fin de poseer mas información que permitiera demostrar que la situación problemica no solo se da en un preescolar determinado, sino que existen muchos mas contextos en donde se presenta la misma concepción por parte de maestros y niños acerca de la dimensión comunicativa.. A pesar del carácter informal de la observación que se tuvo en estas instituciones, la información que se obtuvo fue de gran utilidad porque se evidenciaron actitudes parecidas por parte de los maestros y los niños en cada una de las instituciones, frente al abordaje y desarrollo de la dimensión comunicativa en el preescolar.

Partiendo de lo anterior y con el fin de delimitar el problema de estudio se establecieron unos criterios específicos los cuales iban siendo consignados en el cuaderno de campo; Esta etapa se desarrollo bajo la metodología de una observación participante la cual permitió la interacción con los integrantes de los eventos comunicativos (niños y profesoras de las instituciones) Para obtención de la información se crearon estrategias pedagógicas (historias en las cuales los niños vieran reflejada su realidad, títeres y juegos literarios) estas estrategias se llevaban a cabo en el transcurso de la jornada y durante el tiempo libre de los niños, por otra parte y con el fin de registrar la utilidad que le dan las maestras a la palabra y la función que cumple el lenguaje dentro del aula se vio la necesidad de observar por lo menos una actividad diaria realizada por una de las maestras de las instituciones; esto último no arrojó buenos resultados puesto que al sentirse

observadas la mayoría de las maestras cambiaban de manera fehaciente la producción de su discurso ante los niños en el transcurso de la actividad; Esto se pudo notar al comparar el lenguaje que las maestras utilizaban al no sentirse observadas y al que utilizaban con los niños en las actividades en donde se les observaba. Por lo tanto y con el fin de contribuir a la objetividad de la investigación se optó por suprimir este espacio de observación y continuar observando a las maestras en el transcurso de la jornada, sin ningún tiempo específico para hacerlo. Por otro lado las estrategias que fueron utilizadas con los niños del preescolar Atavanza arrojaron resultados tan positivos que se creó un espacio específico para seguir trabajando con los niños de toda la institución, estas estrategias eran de carácter literario y poseían elementos de la expresión corporal desarrollándose a través de la lúdica.

El análisis e interpretación de las producciones de los niños así como las notas tomadas en el diario de campo (ver anexo I) a lo largo de los seis meses que duró esta etapa en el preescolar Atavanza condujo a determinar que:

- ❖ La función del lenguaje que es más utilizada por los niños es la cognitiva ya que la utilizan para denominar más específicamente.
- ❖ Los espacios de interacción que la maestra les brinda a los niños dentro del aula son escasos y la mayoría de las veces la interacción se da entre niño-maestra, dándose en un menor grado entre niño-niño.
- ❖ Al mismo tiempo que reafirmo la información obtenida en la primera etapa de la observación.

2.MARCO TEÓRICO

2.1 ASPECTOS CONCEPTUALES DEL LENGUAJE,

Desde sus inicios se ha considerado el lenguaje como un instrumento de la comunicación y del pensamiento humano, pues es un fenómeno esencialmente social;. Por esta razón ha evolucionado paulatinamente. Desde esta perspectiva el lenguaje surge del trabajo porque es una actividad social que permite la interacción y por ende requiere de la comunicación.

Se cree que entre los primeros grupos humanos, el lenguaje surgió de la necesidad que tenían los hombres para colaborar en las faenas de subsistencia o de defensa de los peligros que los asechaban.

Tal parece que el lenguaje partió de gestos y sonidos probablemente guturales hacia un lenguaje autónomo cuyas palabras son comprendidas independientemente de su relación con las actividades prácticas. Este último nivel de evolución lingüística se logra cuando el hombre puede abstraerse de la situación, del momento y emitir juicios, razonamientos o expresiones sobre situaciones no presentes; para esto, el hombre pasa de un conocimiento sensorial a un conocimiento racional en el que la manipulación de las ideas se hace posible en ausencia de percepciones inmediatas (Luria 1980)

Entonces siendo el lenguaje una habilidad cognitiva del ser humano para su desarrollo integral como ser social, son muchos los autores que han discutido y teorizado sobre su amplitud y naturaleza

Es así como han planteado definiciones que consideran el lenguaje como un sistema aprendido, compartido y arbitrario de símbolos vocales, por medio del cual una misma familia lingüística o cultural se comunica en términos de sus expectativas y experiencias. Pero al lenguaje no se lo toma sólo como una Forma de comunicar a los demás lo que pensamos o sentimos, sino "como una manera de organizar toda nuestra experiencia interna antes de comunicarla" (Brenson1979).

Por otra parte Woef (1950), citado por Lindaren (1975) afirma Que "el lenguaje no es tanto un sistema para reproducir ideas sino un moldeador de las mismas y una guía de la actividad mental del individuo".

Otros autores consideran, además, que el lenguaje comprende cada uno y todos los medios de expresión de sentimientos y pensamientos pero lo más importante, es un sistema de signos que cumple una función social: permitir al hombre expresarse y comunicarse: y una función individual: el desenvolvimiento del pensamiento y la formación de conceptos abstractos (Sarmiento1984 y Schrager 1985).

Los contenidos se transmiten como ideas particulares codificadas en mensajes, por lo cual se hace consecuente que además de adquirir contenidos, el niño deba conocer las formas lingüísticas para codificarlos. La FORMA se define como la expresión del CONTENIDO y se describe en términos de sus componentes acústicos o fonéticos y de sus respectivas propiedades configuracionales, las cuales se refieren a la manera como se organizan los sonidos en las palabras y a su vez estas en oraciones; ello implica manejar fonemas, silabas, intensidades, entonación, ritmo, fluidez, velocidad, es decir, el aspecto fonológico del lenguaje; manejar los distintos tipos de palabras, es decir, el aspecto morfológico, y

finalmente, manejar la organización de las palabras en diferentes estructuras oracionales, es decir, el aspecto sintáctico.

Cuando el niño habla, no lo hace sólo para dar una forma lingüística a sus contenidos; habla con una finalidad determinada: obtener algo, cambiar la conducta de los demás, llamar la atención sobre si mismo, (Pávez, 1957). Esto quiere decir, que el niño usa el lenguaje para determinados propósitos.

El uso continuo que hace del lenguaje lo va concientizando de que para lograr ciertos fines, necesita seleccionar las formas apropiadas según el contexto, la situación y el interlocutor.

De aquí, que por USO del lenguaje se entienda el proceso comunicativo en el que se elige la expresión adecuada para responder a una necesidad particular en un determinado contexto, teniendo en cuenta las posibilidades comunicativas. Este concepto corresponde al nivel pragmático de la gramática moderna..

Para el desarrollo de estos tres componentes, se hace necesaria la interrelación entre los factores biológicos y las exigencias y presiones que sobre el niño ejerce el medio ambiente en que se desenvuelve, principalmente durante los primeros años de vida. Al respecto, diferentes autores como Schragger (1985). Condemarin (1984), Cuervo, Gallo y González (1980) hacen referencia a requisitos básicos para la adquisición y desarrollo del lenguaje, tales como: Suficiente evolución bio-neurológica que implica el adecuado funcionamiento del Sistema Nervioso Central, la estructuración adecuada de patrones de tono muscular, la correcta coordinación motriz,, el adecuado estado anatomo-funcional de los órganos que intervienen en la producción final del habla (laringe, lengua, labios, paladar, dientes) y la necesaria integración sensorial y perceptivo-motora que facilita la entrada de diversos estímulos del medio.

Las influencias medioambientales que hacen referencia a las presiones sociales y culturales del medio en que se desarrolla el niño, aportan elementos sustanciales para el desarrollo del aprendizaje: entre ellas se mencionan: el estar expuesto a una adecuada cantidad y calidad de estimulación lingüística dada por la comunidad a la que se pertenece, el tener oportunidad de realizar exploraciones sensoriales del mundo simbolizado por el lenguaje. y. el recibir la transmisión de valores socioculturales que permiten conocer cómo, cuando, dónde y para qué usar el lenguaje apropiadamente.

Finalmente los autores citan como de vital importancia para el desarrollo integral del niño, la relación afectiva que tenga con las personas de su medio, principalmente con sus padres. Relación que le dé seguridad y apoyo, sin caer en la sobreprotección ni en excesivas exigencias difíciles de cumplir. En fin; un ambiente emocional que le permita una progresiva maduración y formación de su personalidad, necesarias para adaptarse a diferentes medios y realizar aprendizajes.

De todos estos factores, se considera importante enfatizar en forma particular en la AUDICIÓN debido al papel determinante que tiene para el desarrollo y adecuado funcionamiento del lenguaje oral. Así; la AUDICIÓN es el fenómeno que permite captar, reconocer, discriminar e interpretar estímulos auditivos; asociándolos.

Las condiciones externas están conformadas por todos aquellos factores del medio ambiente necesarios para que el estímulo sonoro sea producido y transmitido para ser captado en forma clara y comprensible por el oyente. Entre éstas se tienen las siguientes:

- a) La producción del sonido por parte de una fuente sonora a una intensidad tal que supere tanto las barreras de distancia entre los interlocutores, como el ruido existente en el ambiente.
- b) La no interferencia de ruidos fuertes que enmascaren u opaquen el sonido que se trata de transmitir, o de ruidos de igual o mayor intensidad a la de éste, pero molestos al oído; como por ejemplo las alarmas o sirenas.
- c) La presencia de un sólo estímulo sonoro (predominante), el cual, en el caso de mensajes lingüísticos corresponde a la intervención de un sólo interlocutor y no de varios en un mismo momento.

Por otra parte se tienen las condiciones internas del oyente que son las que permiten que el estímulo sonoro sea percibido e identificado. Para ello, se requieren dos condiciones.

En primer lugar una predisposición psicológico-positiva, es decir, una actitud de interés y motivación hacia la información proveniente de la fuente sonora (hablante), la cual permite centrar la atención en el mensaje e inhibirla para otros estímulos presentes en el ambiente (Niño 1985).

En segundo lugar y para culminar con la adecuada producción de este fenómeno, es necesario que se encuentre intacta la "vía auditiva" del oyente. Que para este caso es el niño; la cual corresponde a la parte orgánica del proceso.

Esta vía ha sido analizada por Schrager (1985) en tres etapas, a saber, la primera corresponde al paso del sonido por el oído en sus tres porciones (externa, medio e interna) dándose un proceso sensorial denominado sensación, la segunda comprende las posibilidades de procesamiento integrativo de las

aferencias auditivas, percibiéndolas en sus componentes de frecuencia, intensidad y duración, produciéndose, entonces, la Percepción. Por último, la tercera alude a la posibilidad cerebral de reaccionar selectivamente ante el estímulo sonoro para diferenciar rasgos y atributos no verbales y verbales, con el respectivo reconocimiento y escogencia de la información previamente integrada, realizándose, entonces, a este nivel, la Discriminación y la Comprensión del lenguaje oral, cuando el estímulo sonoro que ha ingresado al sistema, es el habla.

Por lo tanto el lenguaje posee dos campos de acción en el ser humano:

- El lenguaje como vehículo emisor del pensamiento y constructor del conocimiento el cual nos ubica en el campo de la psicología.
- El lenguaje como agente fundamental en las interacciones sociales que nos ubica en el campo de la sociología. Gladis Jaimes carvajal y Maria Elvira Rodríguez de luna exponen en su libro *“Lenguajes y Mundos posibles”* que la actividad del lenguaje orienta al sujeto en el mundo y lo sitúa en una realidad objetiva, al tiempo que posibilita la transformación de esta realidad en forma subjetiva o mental. Por esto el ser humano partiendo del lenguaje conforma su propio discurso acerca de su realidad; el cual se define como un modo de anclaje socio cultural.

De la misma manera el dominio de la palabra representa para el niño una de las principales adquisiciones que le posibilitan actuar en el mundo de la vida, no solo a través de su practica empírica, sino también simbólica.

Se han determinado tres funciones específicas que posee el lenguaje:

La función cognitiva la cual se fundamenta en la relación lenguaje pensamiento La función interactiva en la cual el lenguaje representa un estado de cosas, bajo la

forma de un discurso organizado funcionalmente y dinámicamente orientado; la función recreativa del lenguaje, la cual posibilita la invención de la realidad mediante la construcción de los mundos posibles.

Son estas tres funciones las que posibilitan la construcción de un discurso propio del ser humano acerca de su realidad concibiendo esta palabra como el conjunto de estrategias de un sujeto cuyo producto será una construcción caracterizada por los actores, los objetos, las propiedades, y hechos sobre los cuales opera.

La literatura infantil juega un papel de suma importancia en la construcción de este lenguaje por cuanto implica habla y escucha.

Por esta razón se hace necesario conocer a profundidad sobre este tema pues es una herramienta fundamental con la que niños, maestros y padres deben estar en contacto.

2.2 ¿QUÉ ES LA LITERATURA INFANTIL?

2.2.1 ¿EXISTE UNA LITERATURA TÍPICAMENTE INFANTIL? :

La minimización del niño como ser biológico y social en nuestros sistemas, ha derivado en un menosprecio por todo aquello que pertenece al mundo infantil. No es entonces extraño que al escritor para niños se le ubique en un “status” inferior a cualquier autor u otras obras de dudosa calidad pero destinadas para el consumo adulto. Se desdeña al escritor infantil, al cual se considera en última instancia, un personaje que ha elegido esta modalidad, porque ha fracasado en la literatura para adultos. Muy similar es el caso del actor de teatro que se dedica a los títeres, también considerada una expresión marginal del arte dramático.

Magdalena Gomez de Rios y Luis Fernando Patiño en su libro “Didáctica de la literatura infantil” consideran que el dualismo entre el arte y educación, entre literatura y pedagogía se ha convertido en un fantasma que asusta por igual a escritores y maestros. Además, no existe claridad sobre las funciones que le corresponde a la pedagogía y a la literatura en la formación del niño y la importancia que tiene cada una en las diversas etapas del desarrollo infantil.

Aunque resulta Tarea difícil definir “literatura infantil” ya que existen muchísimas definiciones al respecto. Los autores nos brindan las siguientes:

- 1) Para Raúl Castagnino la literatura: adquiere a veces valor de nombre colectivo al denominar el conjunto de producciones de una nación época o bien una teoría del hecho literario o la suma de conocimientos adquiridos mediante el estudio de las producciones literarias.
- 2) Otros entienden por literatura lo superfluo y acartonado, lo accesorio de la creación estética en pureza.

Hoy día los nuevos conceptos nos introducen en los dominios de la ciencia literaria y su filosofía reflejándose instancias de la cultura y ciencia humana, de hecho la palabra “literatura” lleva etimológicamente la mención de la letra impresa con sentido amplio.

La estrategia pedagógica de nuestros días ha reducido al arte y la literatura a los niveles de una irracionalidad que escapa al control docente. La modalidad llamada “Literatura Infantil” que nació como parte de un proceso de adaptación de un género adulto no la inhabilita como expresión estética.

La literatura infantil tendrá una dimensión propia cuando psicólogos, pedagogos y escritores deben de considerar al niño un adulto en miniatura y le reconozcan al universo infantil, valores y niveles propios, sujeto a leyes propias y con un desarrollo que también le es propio.

Según Lilia Norbelli en su texto “La literatura infantil en la enseñanza preescolar y primaria” hoy en día los técnicos en comunicación o semiólogos se refieren a 4 tipos de literatura:

- 1) La literatura para leer (Libros)
- 2) La literatura para oír (Radio, discos)
- 3) La literatura para leer y ver (Cómics)
- 4) La literatura para oír y ver (Cine, teatro y T.V)

Otro equívoco es la confusión entre la finalidad de uso de la obra literaria con aquello que nos señala el destinatario de esa literatura “para” niños. Muchas de las obras no fueron escritas para niños sino para adultos y se adaptaron.

Otros estiman que la literatura universal de los mayores, llegaron a ser lecturas infantiles por espontánea decisión de los mismos niños. Definir el campo de la literatura infantil es muy difícil.

Muchos escritores hablan de un “género menor “ en el cual incluyen todas aquellas expresiones orales que el niño ha incorporado como parte de las actividades lúdicas; coplas, trabalenguas, adivinanzas, rondas etc. y de un género mayor o sea la obra literaria escrita, creada o adoptada por el adulto para ser consumida por el niño.

Quizás esta división se pudiera aceptar en el caso del adulto, pero de ninguna manera en el ámbito infantil, ya que éste posee niveles de significación muy diferentes a las normas retóricas y estéticas establecidas como modelo por el adulto.

2.2.2 LA LITERATURA Y LA PEDAGOGÍA DEL NIÑO

El estilo de la literatura dominante es en donde las fórmulas estandarizadas como la repetición, el diminutivo, el estilo coloquial y paternalista, la puerilidad, se pone de manifiesto la arbitrariedad de algunos escritores que contribuyen a alejar el niño de la literatura.

Hugo Cerda en su texto “notas críticas sobre la literatura infantil” considera que; todas estas obras con acento escolarizante, sosas, asépticas y artificiales, son reflejo del infantilismo pedagógico que comenzó a estar en boga desde comienzos de siglo. Es aquella literatura pedagógica del insípido cuento que le narra la maestra a los niños, el versito fácil y sonoro que tiene que memorizar el escolar, o la dramatización de algunas parábolas moralizantes o patrióticas.

Generalmente allí comienza a incubarse en el niño una aversión o indiferencia por el cuento, el teatro, los títeres y la poesía. No es extraño que esta frustración contribuya a malograr en el niño todo interés por la lectura y le alimente una desmedida pasión por los cómics y la T.V.

Muchos pedagogos incluyen como parte de literatura infantil a los textos escolares de enseñanza – aprendizaje de la escuela, que refuerzan y complementan pero de ninguna manera constituyen por si mismos una modalidad literaria para incluirla.

Muchas cosas más se podrían decir sobre la literatura infantil pero ¿ realmente habría una literatura propia?.

2.3 SÍNTESIS HISTÓRICA

La siguiente síntesis fue tomada del libro 'Guía de la literatura Infantil "el cual fue escrito por Rocio Velez De Piedraita.

Dos hombres dieron comienzo a las dos tendencias de las obras para los jóvenes: la instructiva, formativa y la recreativa o de fantasía.

Estos fueron:

En 1658 apareció en Nuremberg el libro *Orbis Sensualium Piatus* del obispo de los hermanos Moravos Jan Amos Komenský llamado "Comenius". En 1697 apareció un asomo luminoso de fantasía con *Histoires ou contes du temps passé* de Charles Perrault.

En la antigüedad se consideraba a un niño un pre-adulto y los escritores pensaban que no valía la pena escribir obras para los niños por su costo y dificultad. La primera forma de literatura infantil no fue pues escrita: fue oral, popular, anónima: el cuento.

La palabra cuento se tomó primero como "llevar la cuenta", contare o del latín cómputo – cálculo y de allí paso a "enumerar", hacer la cuenta o cómputo de hechos, de sucesos, relatar.

En español medieval las palabras fábula, fabulilla, parábola, proverbio, ejemplo, relato, apólogo, se usaban con un sentido más o menos semejante, con la

diferencia de que todas ellas implicaban desde entonces una moraleja o una enseñanza.

Las más lejanas raíces de lo que hoy son los cuentos populares tradicionales, están en el Lejano Oriente y llegaron a Europa por diversos canales:

- a) Las cruzadas: formaron una red intrincada de relatos que iban cambiando según el país de origen del contador. Por ejemplo, La cenicienta, cuyo origen es rastreado hasta China en el siglo IX, de país en país, según las épocas ha sufrido cambios en la trama e interpretaciones pero conserva la idea básica.
- b) Las mil y una noches: traído a Europa a finales del siglo XVII. Ésta historia fue utilizada en tres formas:
 - ❖ Ediciones con ilustraciones enfatizando contenido erótico de los feroces relatos.
 - ❖ Edición abreviada con alta dosis de sensualidad y crueldad.
 - ❖ Finalmente se hicieron para niños extractos de los relatos más atractivos del conjunto, sin detalles crueles pero conservando la trama compleja.

Así aparecieron las versiones infantiles de Alí Babá y los 40 ladrones; Simbad el Marino; Aladino y la Lámpara Maravillosa y el Caballo Encantado.

- c) Las leyendas originadas en el Rey Arturo y los Caballeros de la Mesa Redonda. Llevaron a Europa desde Escocia e Irlanda relatos románticos de gran fantasía con príncipes, reyes, espadas encantadas, escudos prodigiosos, el mago Merlín y los llamados little mens (hombrecillos) con sus atributos.
- d) España recibió durante 8 siglos la fantasía árabe, despojándose de su aspecto profano adquiriendo elementos religiosos.

De estas corrientes la cuarta no tuvo influencia en el resto de Europa. Adaptados a la mentalidad de cada lugar fueron surgiendo los llamados “Cuentos de hadas”.

Los siglos XII y XIII marcan el mayor auge de “contar” verbal. Con soldados y mercaderes llevando información de Oriente a occidente tales como:

- a) El Decamerón de Boccaccio (1352)
- b) Heptamerón de Margarita de Navarra (1559)
- c) Los Cuentos de Canterbury de Geoffrey Chaucer (1387)

En España circulaban leyendas, fábulas, eventos y apólogos con énfasis religioso. Los relatos de extracción popular se llamaban “Mester de juglaría” ingenuos, con música, sin reglas métricas, transmitidos oralmente con adobo de leyendas orientales mezcladas con oraciones y milagros, así nació El Cid.

Y por doquier las fábulas de Esopo, pero no se pensaba en los niños, todo ese contar se hacía indiscriminadamente, se hacían reuniones mezclando mitos, leyendas deformadas de países lejanos, cantares groseros, con los pequeños ahí. Para ellos no había ni lectura ni libros, además, no había escuelas ni sabían leer.

El pueblo por el deseo de imitar a los cultos o por algún cambio de mentalidad perdió el interés de oír contar y los niños quedaron como único auditorio dando origen al contador de cuentos para niños pero sin suprimir el suspenso o situaciones tensas.

Al empezar el siglo XV la situación del cuento popular es mala. A mediados del siglo XVI los puritanos ingleses atacaron las leyendas de Robin Hood, Rey Arturo etc. Charles Perrault representa en el siglo XVII un caso aislado con sus cuentos cuya finalidad verdadera era divertir con moraleja.

En tiempos de Comenius su libro revolucionario tuvo gran éxito ya que las láminas enseñaban sin esfuerzo lo que un texto sencillo le aclaraba. El surgimiento de la literatura para niños se debió a las posibilidades comerciales de los relatos especialmente destinados a los niños.

Comenzaron así los Chap Books, folleticos rudimentarios y económicos circulando desde el siglo XVII. Hasta el siglo XVI la producción seria para niños se redujo a textos para aprender a leer llamados A.B.C. libros de buenas maneras y urbanidad.

Un impulso decisivo para la literatura infantil fue John Locke quien inventó el niño con su libro, *Some Thoughts concerning education* (pensamientos relacionados con la educación). Él pensaba que el niño podía recibir material agradable, disfrutar de las letras en lugar de ser castigado. Era cuestión de darles libros fáciles, a la altura de sus capacidades, de manera que el placer le compensara la dificultad del aprendizaje de la lectura.

Luego apareció Rousseau con su obra *Emilio*, siendo este un libro extraño que produce la sensación de un deseo de desquitarse en una persona que fue oprimida. Su obra mostró desconcierto y surgieron damas con un empeño moralizador obsesivo.

La más notable Madame de Genlis. Madame Leprime Beaumont escribió *la Bella y La Bestia*. Madame de Genlis descartaba drásticamente las hadas de las lecturas juveniles.

Ante todo, los cuentos de hadas no son obras morales, eran los jardines encantados y palacios de diamantes como si la dura vida real, para la cual hay que prepararse, tuviera castillos, hadas y bolsas de oro.

Esas imaginaciones fantásticas solamente les darían ideas falsas y retardarían el progreso de su razón y les producirían disgusto por las lecturas verdaderamente instructivas.

En el siglo XVIII surge en Inglaterra John Newbery quien inició en 1744 la edición de los Little Pretty Pocket Books. Estos libritos de bolsillo traían juegos, fábulas, alfabeto rimado, reglas de urbanidad con bellas ilustraciones en cada página. Instruían y formaban pero ya tenían un alto contenido de diversión como fin.

En el ambiente en donde se decía que si al niño se le llena la cabeza con fantasías, hadas, brujas, quedaría bobo, asociados con Perrault con situaciones políticas y Rousseau.

Se inicia el siglo de oro de la literatura con el nacimiento de Jacobo Grimm en 1785 y la muerte de Lewis Carroll en 1898.

A los relatos de los hermanos Grimm los salvó su vitalidad portentosa, su compenetración absoluta con las ansiedades del niño, su mentalidad y sus deseos; no la voluntad de quienes gobernaban. La literatura infantil empezó a ser una rama independiente dentro de la literatura, desde la segunda mitad del siglo XVIII.

Varía fuertemente de un país a otro, en la mayoría de los países latinoamericanos la literatura infantil aparece con gran retraso respecto a la europea. Por ejemplo. Rafael Pombo en Colombia.

Con variaciones en cuanto a la calidad de las producciones, o el año en que se inicia su florecimiento en América Latina, la literatura infantil parte de 3 etapas iniciales:

- a) Despertar del interés por la investigación folclórica; mitos, leyendas, relatos adaptados en versión para niños.
- b) Surgimiento de la poesía infantil autóctona; grandes poetas hicieron poesía para niños.
- c) Revistas infantiles; la famosa Edad de Oro de José Martí apareció como revista en 1889 de instrucción y recreo.

2.4 FUNDAMENTACION DE LA LITERATURA INFANTIL DENTRO DE LAS DIMENSIONES DEL DESARROLLO

La dimensión comunicativa en el niño está dirigida a expresar sentimientos, conocimientos e ideas sobre las cosas, acontecimientos y fenómenos de la realidad; a construir mundos posibles, y a expresar emociones.

Para el niño en edad preescolar, el lenguaje se constituye en la forma de expresión de su pensamiento. Por lo tanto las oportunidades facilitan y estimulan el uso apropiado de un sistema simbólico de forma expresiva y comprensiva potencializando el proceso del pensamiento.

Toda forma de comunicación que establece el niño se levanta de todas las anteriores, el niño utiliza todos los medios que estén a su alcance para transmitir y poder expresar conocimientos, ideas y emociones, entre más variadas y ricas son sus interacciones con aquellos que lo rodean y con las producciones de la cultura más fácilmente transforma sus maneras de comunicarse, enriquece su lenguaje y

expresividad, e igualmente diversifica los medios para hacerlo mediante la apropiación que le proporciona el contexto.

Es por esto que esta dimensión no puede ser abordada por la escuela solo como una construcción de conocimientos que se elaboran a través del lenguaje. El lenguaje es mucho mas que normatividad, forma y utilidad, en él, se hayan guardados todos los deseos, miedos, alegrías, frustraciones esperanzas sueños, ilusiones y expectativas de los hombres, y si la escuela solo se limita a tomar el lenguaje como una vía para la transmisión del conocimiento y anula todo lo demás ¿no se estaría perdiendo la esencia de la escuela?.,Puesto que esta tiene como fin formar al hombre para la vida y si se le coarta su libertad de expresión o no se le brindan los espacios o medios para que este lo haga, como podría él construir su mundo?.

La escuela con respecto a la comunicación debe ser una gran oreja que escuche al alumno sin enjuiciar sus pensamientos; si el maestro es capaz de crear un vinculo de confianza con sus alumnos por medio del lenguaje y logra conocerlos a través de él, el resto de su tarea como educador le será mas fácil de cumplir. Pero a veces en el afán de enseñar conocimientos y de que los pequeños los aprendan o por querer cumplir con un programa educativo se nos olvida que lo que tenemos en frente son personitas que esperan ser escuchadas, comprendidas o sorprendidas por nuevas palabras dichas por nosotros palabras que nos acerquen a las realidades de nuestros niños.

Si nos cuestionásemos en algún momento de nuestro día como educadores que es mas importante para el niño en el momento de enseñar por ejemplo un trabalenguas como “Maria chucena techaba su choza” si aprenderse el trabalenguas o que alguien le respondiese si el monstruo que vio ayer debajo de su cama en realidad existe, llegaríamos a la conclusión de que indudablemente

para el es mas importante lo segundo ya que hace parte de su vida de su relación con el mundo y si nosotros estamos educando para la vida ¿porqué no partimos de ahí para enseñar lo demás? .

La literatura le permite al maestro acercarse a las realidades de sus alumnos a través de las palabras dichas, o leídas por él o por sus propios niños.

La literatura infantil como diría Graciela Montes es un gran espacio de comunicación entre los humanos, es un reconocimiento de la existencia de otros mundos y cumple con la función de instruirnos para la vida dotándonos de nuevas palabras, conocimientos, fantasías, sueños, pero sobre todo de nuevas soluciones para nuestra propia vida.

Partiendo de la idea de formar seres integrales dispuestos a relacionarse con la vida de múltiples formas, no se debe tomar la literatura como una actividad aislada que tiene como único fin el acercamiento del niño hacia la realidad a través de las palabras; aunque ésta es su esencia, la literatura, que es el arte que emplea la palabra hablada o escrita como forma de expresión, puede ser utilizada por el maestro de múltiples formas, siempre y cuando éste no pierda de vista su principal objetivo: la expresión.

¿Quién podría negar que una historia se puede sentir con todo el cuerpo?, al decir por ejemplo que Barba Azul es un gigante con ocho patas y diez ojos y luego cuestionar a mis niños sobre como caminaría un ser con estas cualidades y no bastándome con las respuestas dadas con las palabras empezaría yo a caminar como este personaje incitando a que ellos también lo hagan pero cada cual mostrando la idea que se hizo sobre el gigante; Porque no se puede olvidar que desde niños tenemos una percepción de la vida completamente distinta, ante todo somos seres individuales con unos componentes culturales indiscutiblemente

diferentes; tal vez esto sea lo interesante en el campo de la dimensión corporal el permitir que el niño tenga una apropiación del mundo por medio de su cuerpo: Que sea él quien nos muestre que entiende de las historias, que se imagina su cuerpo de ellas, como cree que camina blanca nieves o como trepa pulgarcito si es tan pequeño en un enorme árbol.

Se considera de gran importancia que los niños vayan adquiriendo la capacidad de reconocerse en los otros partiendo de los cuentos “soy yo pero puedo caminar como Hansell” para que más adelante y a lo largo de su vida cuando se tenga que poner en los zapatos de los otros le sea más fácil hacerlo.

Desde luego que el maestro con la ayuda de la literatura puede desarrollar en los niños muchas habilidades en esta dimensión como lo son la coordinación, la armonía de su cuerpo, el sentido del espacio, el equilibrio, destrezas de auto cuidado siempre y cuando posea una gran imaginación y sobre todo guarde en secreto los objetivos específicos que el se propone lograr en sus alumnos; a lo que me refiero con esto es que si al contar el cuento de la garza anaclea quien siempre caminaba con una pata chueca y la maestra empieza a caminar como la garza y uno que otro la sigue, ya se estaría desarrollando el sentido del equilibrio en los niños pero ellos no se deben dar cuenta de la función que se quiere desarrollar con el juego porque entonces el juego pierde la magia y se convierte en algo tortuoso para aquel niño que no pueda caminar como la garza por esto aquí no debe existir obligatoriedad alguna.

En paginas anteriores al decir que la literatura debería ser esa gran oreja que escucha y le permite expresar toda clase de sentimientos emociones y conocimientos ahora me gustaría también adjuntar que además debe ser una gran boca por donde han de salir toda clase de palabras que le brinden al niño confianza y que contribuyan a la formación de seres dispuestos a convivir en el mundo pero a convivir sintiéndose a gusto con ellos mismos y reconociéndose en

los demás: Seres que posean un alto nivel de seguridad y confianza en ellos mismos, seres que se amen profundamente para poder amar a los demás, pero esto solo se logra si el maestro esta abierto a escuchar y toma la literatura como un canal de dialogo en donde todos los sentimientos son validos, en donde los aportes del niño son indispensables y útiles para el aula, estoy segura de que si se da esto en la escuela, mas adelante, estaremos rodeados de seres mas felices consigo mismos y por consiguiente con sus vidas. El cuento nos permite socializar con nuestros niños, entablar vínculos y lazos de afecto y conocer sus ideas sobre el mundo que lo rodea e involucrarnos en el. Pensemos que si al narrar una historia sin contar el final y luego esperar que ellos nos cuenten todos los finales posibles de la historia, la historia seria más significativa para ellos y para nosotros que estaríamos acercándonos de manera más natural a sus vidas. Por todo esto considero que la literatura infantil podría ser de gran ayuda para el desarrollo pleno de la dimensión socio afectiva.

2.5 CÓMO DESPERTAR EN EL NIÑO LA AFICIÓN A LA LECTURA

Los niños de hoy comparados con los de principio de siglo, maduran precozmente; si la literatura dirigida a ellos no es de excelente calidad e interesante, o no leen o saltan a de la tira cómica a la literatura adulta. Eso tiene el inconveniente de saltar etapas de su maduración que dejan vacíos emocionales. Las personas que no viven plenamente la segunda infancia y la adolescencia, parece como si añoraran esas vivencias que el medio o las circunstancias les negaron; alrededor de los doce años se lee muchas veces con frenesí, y la falta de material adecuado de calidad desperdicia una fuerza lectora que por lo general no se recupera.

Magdalena Gomez de Rios y Luis Fernando Patiño plantean que actualmente deben tenerse en cuenta, entre otros, la tremenda atracción de la imagen en televisión, la facilidad y economía de la tira cómica y la creciente invasión

ambiental en las actividades de los niños. Es difícil encontrar hoy un niño que como Goethe, pueda pasar horas enteras, ociosos, escarbando sin prisa, en una biblioteca familiar, en busca de las lecturas de su agrado.

Según Lilia Morbelli el problema debe enfocarse desde dos puntos de vista: la lectura misma y el objeto del libro. El leer bien, con facilidad, buena comprensión, relativa rapidez, es un aspecto que – salvo lo que se relaciona con la buena visión, que atañe al médico – corresponde a los maestros de primaria.

Del método que emplean, la oportunidad con que enseñan – ni tan pronto que aburran por saturación ni tan tarde que ya no lo apetezcan – y lo agradable o desagradable que logren hacer esta actividad, depende en gran parte, que la persona aprenda a leer bien y disfrute leyendo.

La autora considera que se pueden distinguir distintos niveles de lectura:

- a) El primero, de la información – o supervivencia – es aquel en el cual logramos desentrañar el sentido de las palabras y frases para poder vivir en un mundo donde casi toda la información se da en forma escrita: “peligro”, “prohibido pasar”, “no fume”, “parada de buses” ; indicaciones para contrarrestar un veneno, manejar implementos, etc.; este nivel ni pretende producir placer ni necesita mucha velocidad. Es el tipo de lectura que se logra en las campañas masivas de alfabetización.
- b) Hay un segundo nivel que proporciona placer. En este caso es necesario tener un vocabulario lo bastante amplio para leer de corrido sin tener que consultar en el diccionario y una velocidad suficiente para coger el sentido de ideas expresivas en párrafos largos; tramas, pasajes, diálogos, humor, poesía,

resultan imposibles de captar, mucho menos de disfrutar sin un mínimo de velocidad que permita abarcar el conjunto.

- c) Por último está el nivel de estudio, que requiere una velocidad suficiente para captar el sentido de lo que se quiere enseñar y el dominio del idioma de acuerdo con el nivel del alumno. Aquí lo más importante es el vocabulario, pues se va a dar una idea nueva, desconocida, motivo de estudio para quien lee, y ello resultará muy difícil si no se conoce perfectamente las palabras con las cuales se le explica el nuevo concepto.

Opinar sobre la edad óptima para aprender a leer sería meterse en una discusión sin fin, ya que muchos educadores asumen posiciones irreconciliables, más ahora cuando se experimenta con métodos que inician la lectura casi en la cuna. El niño aprenderá a leer en algún momento entre los cuatro y los ocho años.

El primer paso se da muy pronto: por increíble que parezca, más o menos al año y medio. Esta primera etapa presenta el escollo de que requiere un instructor para el niño; a esa edad la madre dedica un rato corto a la lectura, le presenta al niño un libro tocable, es decir resistente, inarrugable, si es posible de pasta dura, ojalá de páginas duras (El libro frágil trae esta secuencia de pensamientos ¿libro? : lo toco, se daña, me regañan, no me gustan los libros). De pocas páginas con dibujos grandes, simples y que representan objetos, animales o personas conocidas en el ambiente del niño. Si son animales, de su región, si son personas, ejecutando trabajos que estén al alcance de su comprensión.

Al año y medio, por ejemplo, es preferible un empleado del aseo, un chofer de bus, que astronautas o buzos. Este primer libro no necesita tener texto . “El lector” muestra despacio, con calma, con gusto, indicando con algunas palabras – en voz baja – la imagen principal: mira este perro, mira esa flor, etc. cuando el niño vio

todas las páginas el lector vuelve a empezar , mostrando lo mismo, diciendo lo mismo en cada página. Antes de que decaiga el interés, empieza poco a poco a destacar otros aspectos: el vestido, las plumas, los colores, los adornos, los objetos secundarios. Es increíble la cantidad de detalles que pueden hacerse ver en un librito de esta clase.

Luego se pasa a mostrarle las diferencias entre una página y otra: el perro tiene cola larga, el pato corta, etc. si se le muestra bien, el niño permanece hipnotizado como frente a la televisión. Cada lectura no debe durar mucho, nunca saturar o aburrir; cinco a diez minutos bastan. El ideal es que el niño no quiera terminar todavía y haya que prometerle que mañana se volverá a leer.

No es preciso – es más bien perjudicial – tener muchos libros. Inicialmente basta con uno o dos. Los estudiosos del proceso de aprendizaje y psicología infantil tienen la explicación técnica, pero está al alcance de cualquier observador que los niños frente a varios objetos novedosos, salvo cuando hay uno especialmente vistoso, pretende cogerlos todos, hacerlos sonar, moverlos, pero no con atención, observándolos, sino afanosamente, con más curiosidad que disfrute. Con varios libros al alcance de la mano será muy difícil lograr su concentración en uno solo; mucho menos que se encariñe con uno determinado.

El segundo paso consiste en mostrar un libro corto, ilustrado, fácil de manejar, cuyas páginas ya no se limitan a objetos independientes sino que tiene alguna trama; la trama que se desenvuelve todavía en un ambiente y con objetos o personas conocidas del niño.

Para los niños de dos a dos años y medio el texto debe ser corto, sencillo, claro, y el contador lo repite cada vez igual hasta que el niño se lo sabe de memoria y por lo tanto puede “leer” solo el libro. (Si el texto tiene un error, una expresión

extranjera, el lector debe corregirla). Además del texto, el lector debe mostrar todo lo que haya en cada página; siempre con calma, en pequeñas dosis, con gusto, en voz baja y dejando tiempo para que el niño mire.

No descuidar la entonación, que es la mímica de la voz. De nuevo basta con muy pocos libros. Poco a poco presentar tramas más largas, más complejas y libros con dibujos más recargados.

Hacia los cuatro años se da un paso que puede parecer extraño; se pasa al cuento contado: ¿por qué?: para obligar al niño a entender algo que no ve. Es un paso importantísimo, definitivo para la capacidad y el gusto futuro de leer frases de ideas abstractas que no están explicadas por un dibujo; desarrolla la imaginación, la capacidad de abstracción.

Las expresiones – “hace mucho tiempo” , “en un lejano país”, “brilló un resplandor”, “súbitamente desapareció” – además de que son prácticamente imposibles de explicar a un niño de cuatro años, lo fuerzan a desentrañar el sentido, a imaginar lo que no conoce.

En el terreno del cuento contado, al contrario de lo indicado para el libro mostrado, debe presentarse paulatinamente gran variedad: mientras más mejor. Se debe repetir el cuento que al niño le guste; pero lo importante para el vocabulario, la imaginación, el desarrollo lingüístico, es la variedad, la abundancia. Nunca habrá demasiados cuentos. Para que el cuento llene a cabalidad sus funciones, debe contarse con gusto, disfrutando del relato; por lo tanto nadie debe contar un cuento que no le agrade.

Los primeros cuentos deben ser sencillos, una trama breve, fácil de seguir y elementos conocidos de casi todo niño – y poco a poco se van complicando las

tramas, las situaciones, hasta llegar a cuentos de gran complejidad. No se explican; se responde a las preguntas en la forma más escueta que sea posible. Por lo general el terror lo pone el contador; el niño que oye muchos cuentos pronto se da cuenta que siempre acaban bien, la muerte tiene remedio, la resurrección está al alcance de cualquiera, los malos desaparecen, son exterminados, todo peligro se supera.

Entre los cuatro y los ocho años el niño aprende a leer: ¿qué se le da?: un libro hermoso, ni muy grande ni demasiado pequeño, con dibujos, poco texto, letra grande, bien redactado en forma clara y si es posible, sobre un cuento de los que ya conoce. Al reconocer un relato que le agrada, siente gusto, lee con facilidad, cree que leer es fácil y agradable. Del gusto por leer un libro fácil, bello, que relata algo que ya tiene asimilado y por lo tanto le exige poco esfuerzo mental, se puede pasar paulatinamente a libros cada vez con más texto.

En los libros para niños y jóvenes son importantísimos la bella presentación y la calidad de las ilustraciones; por lo tanto son costosos. Así se origina un círculo vicioso en el cual el buen libro no está al alcance del niño y los libros económicos por lo general tienen una presentación deficiente. Las bibliotecas escolares pueden en parte remediar este problema.

2.5.1. IMPORTANCIA DE LA RELACIÓN ENTRE TEXTO, IMAGEN Y CONTENIDO:

El primer libro se muestra más o menos al año y medio, cuando el niño no solamente no sabe leer sino que por lo general no sabe hablar. Este hecho – que el niño no sabe hablar – no debe perderse de vista, para evitar errores que lo confunden innecesariamente.

Juan Carlos Merlo expone en su libro “La literatura infantil y su problemática” que hay factores muy importantes que se deben tener en cuenta y facilitan esta relación:

La precisión en las palabras, la relación del idioma con el mundo que rodea al niño y la construcción gramatical.

a) Precisión en las palabras

Desde el primer momento, la palabra que se dice debe ser precisa en su sentido. Entender las palabras es la clave de la expresión de sí mismo, la posibilidad de comunicarse con los demás, de aprender leyendo, la progresión es lenta, pero la comparación de una página con otra, se aprende a distinguir entre diferencias sencillas. Lo importante es que la palabra aprendida sea correcta y definitiva para toda la vida.

La pronunciación - por supuesto que con el acento regional que a veces le brota al adulto – debe ser correcta y las palabras separarse de tal manera que al niño se le facilite su reconocimiento. Sobra advertir que esta precisión minuciosa se refiere a los diez o quince minutos que se dedican a esta actividad; por lo demás, al niño se le habla con naturalidad, como se habla con otra persona cualquiera. Inútil también advertir que por graciosos que resulten los errores de pronunciación que comete el niño, dirigirse a él cometiendo adrede las mismas faltas retarda y dificulta aprender a hablar correctamente.

b) Relación del idioma con el mundo que rodea al niño

Sobre el habla del niño actúan diversos factores extralingüísticos o paralingüísticos, como son: el acento de sus familiares, el uso que hacen del lenguaje, las condiciones psicológicas que afectan la comunicación, etc. Estudios especializados señalan la expresión verbal como uno de los factores más retrasados en el niño pobre. Ahora bien: parece que este retraso trae consecuencias serias en el desarrollo de la personalidad, la socialización y, sobre todo, en el desarrollo de la inteligencia.

“La pobreza de la sintaxis entorpece el acceso al pensamiento abstracto y el raciocinio, como también el enfrentamiento con lo escrito, que es sintácticamente más complejo. Y en nuestra sociedad, lo escrito es un instrumento privilegiado de acceso a la cultura circundante. Los subproletarios, por la poca complejidad de su lenguaje, se ven aislados de la cultura, lo cual les impide a menudo llegar a un lenguaje más complejo; o a los textos escritos están, pues, encerrados en un círculo vicioso de la pobreza”.

Es preciso tener paciencia mientras aprenden a hablar y pensar en ese idioma nuevo y utilizar con ellos a pesar de sus seis, siete o hasta ocho años, el sistema que estamos estudiando como útil para el niño de estratos corrientes que al año y medio inicia su aprendizaje del idioma. Enseñar a hablar es una manera de luchar contra las desigualdades sociales; es imposible – o casi – para un adulto rectificar su manera de expresarse y la persona que dice “dotor” por doctor, “haiga” por haya, “vuste” por usted, etc. lleva una marca indeleble que le cierra muchos caminos por el sólo hecho de hablar.

c) Construcción gramatical

Al mostrar el primer libro se le da al niño el idioma familiar, un idioma que presenta los objetos y situaciones que lo rodean, con la palabra correcta más usual en ese

lugar, bien pronunciada. No olvidemos que se trata de facilitarle el aprendizaje, no de confundirlo. Poco a poco se agregan adjetivos tiempos verbales, abstracciones.

En el aspecto gramatical se pueden tener en cuenta las siguientes ideas generales:

Los niños tienen una capacidad asombrosa para aprender; esta velocidad para asimilar hace que las etapas sean breves y por lo mismo deben hacerse con la mayor precisión.

Se deben evitar incisos u oposiciones que a esa edad son confusos por ejemplo: “Una señora gorda – que los niños no habían visto – cargó a Marujita”. A los dos años resulta más apropiado: “Una señora gorda cargó a Marujita”.

Conviene usar la construcción más simple que se pueda por ejemplo: “No sabes vestirme bien, le dijo la mamá a Claudia cuando la vio salir del baño”; sería mejor “la mamá le dijo a Claudia cuando la vio salir del baño: tu no sabes vestirme bien”.

Inicialmente no se debe omitir el sujeto. También es preferible colocar el sujeto al comienzo de la frase y en vez de “junto al río vivía una niña”, decir “una niña vivía junto al río.”

Más pronto de lo que creemos entenderá construcciones más complicadas. Aquí debe advertirse que repetir ciertos esquemas “creadores” siempre en la misma forma, le ayuda al niño a manejar este tipo de frases sin error. Para un pequeño es un problema que, frente a la misma imagen, se diga cada día una frase diferente; el cuento repetido en forma idéntica, o leer el texto que nunca cambia, favorece esa retención de esquemas; la rima, los refranes, las cacofonías, ayudan a

retener. Un texto leído en primera persona, cuando se tienen dos años se confunde.

Los libros que se encuentran en el comercio no se ajustan a estas indicaciones: no debe por ello descartar los que estén bellamente ilustrados; simplemente con un lápiz cada cual pone lo que le parece más fácil y adecuado para su niño y cuando domine esa forma simple, puede usar la forma compleja. Si por el contrario, una bella historia tiene un lenguaje demasiado elemental para el niño, se complica en la medida de sus capacidades. Estas normas no tienen por objeto descartar lo que hay en librería sino, por el contrario utilizarlo mejor.

La imagen posee un factor relevante en los libros infantiles, el libro debe estar ilustrado profusa y bellamente, en concordancia con el texto. La ilustración debe ser como el idioma, clara, sencilla, precisa – ojalá de calidad artística – y por sobretodo tener correspondencia con el texto. Este último aspecto es fundamental, en la relación texto – imagen se pueden hacer los ajustes como sugerimos para la construcción gramatical.

Con relación a la trama, se deben tener en cuenta los mismos factores que se destacan para el vocabulario e imagen: claridad, lógica, empezar de cero e ir progresando según las capacidades del niño hacia cada vez mayor complejidad.

Antes de presentar la magia, el niño debe conocer con precisión la realidad que lo rodea. Inicialmente para él todo es magia – o todo es natural, según como se quiera enfocar el asunto – porque no tiene puntos de referencia que le permitan prever lo lógico o definir lo real.

Todo es maravilloso para él que no tiene punto ninguno de comparación; para poder disfrutar más adelante, plenamente, de la fantasía, desarrollar la

imaginación y creatividad, es preciso al iniciarse apoyarse firmemente en la realidad; por ello es preferible empezar por libros que muestren objetos y situaciones de la vida cotidiana. Cuando tenga un criterio propio sobre la realidad de su entorno, entrará con mayor beneficio en el mundo delicioso de la fantasía.

El relato debe tener una unidad de tiempo, lugar y acción; un tema sin saltos en la trama de una página a otra, pero con diferencias visibles que muestran la progresión de los hechos.

De todo lo dicho se desprende que el libro para niños que aprenden a hablar tiene tres tipos de dificultades originadas en: la imagen, entender lo que ve; el texto: entender las palabras; la idea: entender la trama.

Un libro bien balanceado no debe presentar dificultades en los tres aspectos simultáneamente. Es decir: si se presenta una imagen complicada, por recargada o porque muestra objetos que el niño no conoce, se explica, con palabras y construcción compleja y el texto desarrolla una idea difícil de captar, estamos pidiendo un esfuerzo múltiple que puede ser excesivo.

Las ilustraciones que representan conjuntos recargados como “la feria”, “la granja”, “el mercado”, “una fábrica”, “la ciudad”, no deben tener texto ni trama; apenas el nombre como título. El lector, lentamente, va señalando un sinnúmero de objetos, seres, menesteres que contiene semejante tipo de ilustración.

Cuando la dificultad proviene del texto, el dibujo y la trama deben ser simples, además de que varias palabras pueden ser nuevas, implica algo más que el sólo nombre de los objetos representados. Este tipo de frases piden ilustraciones parcas en detalles que no confundan la idea básica.

De los libros que se limitan a mostrar objetos o situaciones, se tiene que pasar a libros con tramas, por breves que ellas sean; en la medida en que se compliquen deben simplificarse el dibujo y el texto.

En el momento en el cual el niño sabe expresarse y entiende el lenguaje que lo rodea, podemos pasar a libros cuyo contenido ya puede ser considerado como literatura. Cualquier división por edades, en forma tajante – dos, tres años – es arbitraria, no solamente con relación al desarrollo intelectual y afectivo, sino también para decidir el nivel de literatura adecuada a cada niño; nivel que depende de diversos factores y no exclusivamente de su edad cronológica. Sin embargo, por claridad y para lograr algún tipo de agrupación que de pautas a los profesores, se hace la división muy amplia de primera infancia, a la cual nos referiremos de forma más detallada pues comprende las edades objeto de esta investigación y nombraremos Segunda infancia y preadolescencia.

2.6 PRIMERA INFANCIA

Al tomar la literatura infantil como elemento de socialización y de educación, ésta debe formar parte de la vida del niño desde temprana edad. La mayoría de los niños tienen características universales similares y comunes, sin importar su condición social o nivel educativo. Éstos rasgos pueden resumirse según Lilia Mobelli autora nombrada en páginas anteriores en:

- ❖ Tener gran imaginación con la cual vuelan a regiones de ensueño donde hacen toda clase de amigos, reales, imaginarios, humanos, animales y seres inanimados, mezclando la realidad y la fantasía.
- ❖ Ser claros y directos en sus afectos, en sus gustos y en sus deseos.
- ❖ Creer en lo que ven y en lo que se les dice.
- ❖ Aprender mejor con actividades gratificantes, lúdicas y de valor afectivo.

- ❖ Salvar difíciles situaciones físicas y/o psicológicas si encuentran estímulos que los llevan al juego o a la risa.
- ❖ Tener el ánimo alegre, ser cándidos sin mayores prejuicios, no engañar ni tratar de hacerlo.
- ❖ Poseer infinitas posibilidades y una gran capacidad creativa.
- ❖ Ser un realista ingenuo, en quien la objetividad y la operación intelectual examinativa y fría no está a su alcance.

Es fundamental que el adulto emplee el mismo lenguaje imaginario del niño para comunicarse con él. El adulto (Padres y maestros) debe entablar una comunicación de verdadera entrega con el niño, un compromiso ante el proceso de su desarrollo teniendo en cuenta sus habilidades, limitaciones, necesidades y fantasías, a la vez que debe estimular, motivar y desarrollar su expresión creadora, su imaginación y su inteligencia.

Para lograr una mayor compenetración entre el cuento y el niño es necesario conocer las diferentes etapas y las características correspondientes a cada edad

2.6.1 *DE 0 A 9 MESES

El niño no es un sujeto pasivo frente a la gran confusión que es el mundo para él, desde el principio el niño se ocupa activamente del aprendizaje de su medio ambiente. Los bebés nacen provistos de intereses y habilidades innatas que le permiten formar un lenguaje con rapidez.

Hablar de literatura en este periodo es incluir aquellas manifestaciones y actividades que tienen finalidad lúdica y placentera y que interesan al niño.

- 1) Canción de cuna: aquellos versitos musicalizados. El niño se apega a los sonidos que producen las palabras cantadas. Estas canciones transmiten al niño un estado de dulzura que lo transporta al sueño placentero.
- 2) Los juegos: como arre, arre caballito o aserrín aserrán.

En la primera infancia el problema fundamental es el de hablar es por esto que el adulto es quien enseña ha hablar: pronuncia bien o mal, utiliza un vocabulario amplio o restringido. El educador colabora con el interés del niño por saber, dándole palabras nuevas, bien pronunciadas, no repitiendo nunca defectos de pronunciación.

2.6.2 *DE 9 MESES A 3 AÑOS

El niño muestra un marcado interés por el mundo exterior. Las actualidades literarias deben suministrarle experiencias auditivas, táctiles y visuales. Los juegos de manos y manipulaciones de partes del cuerpo, las rimas, versos acompañados de gestos y movimientos entusiasman al niño hasta el punto de intentar llevar el ritmo con las manos.

Ejemplo: Lunes y martes y

Miércoles ¡tres!

Jueves y viernes y

Sábado , ¡seis!

Domingo ¡siete!. Anónimo

- a) Rimas infantiles. Las rimas ofrecen patrones de lenguaje que invitan a jugar con su sonido, incluyen peticiones y sonidos interesantes.

Bajo de un botón, ton
Que tenía Martí, tin
Había un ratón, ton
¡hay! Que chiquitín, tin.

Las rimas infantiles son valiosas manifestaciones literaria porque:

- Ofrecen al niño experiencias con historias breves adecuadas para una concentración limitada.
- Son fáciles de recordar y repetir.
- Proporcionan una mezcla de lo fascinante y lo cotidiano.
- Permite el contacto con la poesía ya que los niños aprecian la rima y desde muy pequeños inventan sus propias rimas.

b) Los juegos

Todos los juegos de montar en rodillos son placenteros para el niño ya que el juego es un medio para descubrir el entorno, empezando por el propio cuerpo.

c) Los libros ilustrados

Los libros de estampas desempeñan gran papel en el proceso de exploración.

Características

- Pastas duras que se puedan limpiar con seguridad contra los dedos pegajosos.
- Figuras simplificadas con detalles y colores naturales.
- Que la acción no esté repartida entre varios personajes o en diferentes partes de una página, ya que los movimientos oculares del niño no están aún coordinados.

- Imágenes que representen escenas de ocupaciones normales de los padres y de los niños.
- Historias fáciles con textos breves.
- El libro ilustrado le permitirá al niño:
 - Mirar una imagen, examinarla y aprender poco a poco sus características básicas.
 - Conocer e interpretar ciertos símbolos artísticos como por ejemplo, la pena de un niño, se representa con una línea curva hacia abajo, y la alegría con una línea curva hacia arriba.
 - Desarrollar sus propias reacciones y también compartir las de sus padres ante una experiencia que le es familiar ya que las escenas y figuras de estos libros le dan juicios de valor en términos de bonito, feo y agradable.

El niño de dos años ya puede tener contacto con el libro, los temas pertinentes son los que representan objetos familiares: sonajeros, chupetes, tazas, cucharas, pelotas, etc. elementos que respondan a la satisfacción de sus necesidades. El niño mira la imagen guiado por el adulto que pronuncia un vocablo con pronunciación clara, ayudando así a que se realice la representación del símbolo oral, a través de la muestra de la imagen, no es necesario un argumento, basta la descripción del dibujo.

El libro le será dado por un breve periodo, el suficiente para ojearlo, su atención es fugaz y si se prolonga la experiencia se desvirtúa la intención. La literatura en su primera etapa, es para oír, repetir ya sea contando o recitando y retener, puesto que es más fácil memorizar sobre todo, cuando no se entiende el sentido de las palabras, lo que vendría ayudado por la métrica y la rima, no es de extrañar que el bloque mayor de la literatura para primera infancia sea en verso. La poesía infantil es un arte auditivo, como la música por lo tanto, no se explica, se disfruta, como la

música, se asimila como el contacto tibio con su animal preferido sin analizarlo, si se repite una y otra vez el niño lo asimila, lo aprende con entonación y le gusta repetirlo; no se enseña desmembrando línea por línea, sino que se procura que se retenga el conjunto, por eso debe empezarse con frases rimadas, refranes, adivinanzas cortas.

Deben recitarse con gusto, buen humor y vocalizando bien, enfatizando con la voz el sentido y haciendo sentir la musicalidad del verso. No debe faltar la mímica y si recita en lo oscuro, a punto de dormir también las inflexiones de la voz, el ideal es un poema con humor. Aún no llega el momento de hablar sobre el niño pobre, el niño ciego, enfermo, hay que luchar contra nuestro trágico ancestro español y aligerar la carga abrumadora de tensiones que reciben los niños.

El bloque principal de la literatura para la primera infancia lo constituye un sinfín de pequeños poemas, rimas infantiles, muchas de una estrofa, a veces, de apenas dos líneas cuya finalidad casi exclusiva es la serenidad de las palabras; no es preciso pues que el conjunto tenga sentido.

En la primera infancia salvo raras excepciones la fábula no es muy útil. Las fábulas que tanto gustan al educador porque culminan en una moraleja ostensible y con frecuencia discutible se basan a veces en metáforas que el niño no alcanza todavía a desentrañar. Para disfrutar de una fábula es preciso entenderla plenamente.

2.6.3 *DE LOS 3 A LOS 5 AÑOS.

El niño en esta etapa aumenta su vocabulario a gran velocidad, distinguiendo el ritmo y el sonido de las palabras, así que los poemas cortos con palabras

sencillas, tiernos, con diminutivos, alegres, vibrantes, con sonidos onomatopéyicos, susceptibles de ser contados, serán del agrado del niño tanto como las rondas y bs cuentos con lenguaje rítmico y repetitivo que introduzcan conceptos simples de forma, color tamaño y numero.

Ejemplo:

Cinco pollitos

Tiene mi tía

Uno le canta

Otro le pía

Y otros le tocan la sinfonía(popular)

Sol Solecito....

Cuando se lean los poemas a los niños, debe hacerse con voz natural con la expresividad que el poema requiere, sin sonsonetes, invitando a los niños a repetir, para que ellos puedan saborear el juego del lenguaje.

2.6.3.1 *3 Años.

El niño de 3 años no necesita verdaderas historias sino secuencias en las que un personaje familiar cumpla ciertas acciones. Ejemplo, la historia del conejillo desobediente.

La narración es simultanea a la observación de la lamina. La maestra ayudara a que el pequeño vea realmente lo que le muestran guiando la observación en forma lenta. A los 3 años el niño anima objetos y animales y acepta que hablen y se desarrollen como personas. Los cuentos leves le permiten identificación con el héroe.

Los argumentos de los cuentos para niños giraran en torno a las desobediencias comunes a esta edad. No deben faltar las repeticiones, el niño gusta de ellas y el reencontrarlas a lo largo de el relato le confiere el gusto por lo ya conocido. En ¿ quien dijo miau? Toda vez que le perrito se enfrenta con un nuevo animal dice ¿fuieste tu quien dijo miau?.

En el transcurso del relato talvez el pequeño de 3 años no capta todo pero influye a través de la inflexión de voz y los gestos de la narradora y sus ademanes, y se entrega tanto y escucha con tal participación de todos sus miembros que imita sus gestos, remeda el movimiento de sus manos. El niño es imitador por excelencia.

2.6.3.2 *A los 4 años.

El alimento literario de ese periodo es el cuento folclórico o parafolclorico. Los temas preferidos serán las historias tradicionales de aldeanos y princesas de encantamiento y magia, de alfombras voladoras, enanos y gigantes. Esta es la edad de la fantasía confabulatoria a través de la que se satisfacen deseos fabulación que no se debe confundir con la mentira.

Gustan con los cuentos con transformaciones y aumentos y disminuciones. Es interés de esta edad el relato con escenas que se resuelven con magia, con animales que entrañan peligro, con niños que pierden el apoyo del hogar paterno pero que finalmente, llegan a un desenlace feliz. Este se ha liberado de la imagen, sobre todo en el momento de la narración el niño no la necesita como en etapas anteriores ya que su presencia no podrá suplir la riqueza de su imaginación.

La palabra de la maestra será el pincel que coloree sus propias imágenes. El libro de cuentos podría ser incorporado luego al rincón de la biblioteca donde la ilustración cumplirá otra finalidad estimular al niño para que recree al cuento.

2.6.3.3 *A los 5 años.

Los cuentos para cinco años serán relatos de aventuras reales con protagonistas niños, además su ansia de información lleva al pequeño de cinco años a tratar con gusto todo tipo de relato verosímil con personajes del mundo animal, perros, tortugas, etc. Existen cuentos de animales con referencias a su modo de vida, ilustrados ya no con dibujos sino con fotografías. Los libros que se incluirán en su biblioteca serán ejemplares con dibujos muy fieles . detallados , técnicamente perfectos.

La ciencia, el fondo del mar, la caja submarina, las invenciones, los vuelos espaciales, constituyen grandes atractivos, en esta etapa, los sentimientos valorativos se han acrecentado, comprende el castigo y la reprobación al personaje que encarna el mal, comprende el premio y aprecia la justicia, su juicio crítico se ha afinado. Existen libros de imágenes, mudos para ser leídos por el niño de 5 años. Las imágenes diagramadas a manera de historieta tienen un pequeño argumento a través de las figuras . se utilizan para estimular el lenguaje y comprobar su madures en el ordenamiento lógico de una serie de acciones.

Se deben incluir siempre pequeños poemas, rondas, estribillos, rítmicas, adivinanzas, retahílas etc. cuentos creados por los niños. A los cinco años pueden ser autores del argumento de los dibujos e incluir al pie de los mismos, garabatos, o escribir pequeñas leyendas.

2.7 SEGUNDA INFANCIA

Pasemos a la segunda infancia, en la cual según Hebe Almeida de Gargiulo y Elsa carrillo Amado investigadoras argentinas citadas por Magdalena Gomez de Rios y Luis fernado Patiño en su libro “ Didáctica de la literatura infantil” el niño sabe hablar, está aprendiendo a leer, suponemos que el idioma ya no es un obstáculo para él. Si en la primera infancia el niño repetía palabras – rojo, amarillo, mar, cielo - , ahora quiere combinarlas de cualquier manera. El mar no tiene que ser azul, puede ser naranja, verde, negro. En esta segunda etapa, ir contra toda lógica no tiene importancia; el todo es combinar situaciones variada y apasionadamente; desarrollar la imaginación.

El niño todavía disfruta con poemas – cada vez más extensos – puede iniciarse con fábulas que gustan mucho al educador y si lee bien, gusta de relatos a medio camino entre cuento y aventura; pero, sobretodo, este es el momento de los cuentos: cuando se piensa en literatura para segunda infancia se piensa en cuentos.

Por su estudio vamos a dividirlo en cuento popular tradicional: adaptadores como Perrault o conjunto de relatos anónimos., y en cuento literario, con su gran variedad de temas y objetivos, ya sean moralistas o románticos, realistas fantásticos, costumbristas, de aventuras, etc.

2.7.1 CUENTO POPULAR TRADICIONAL

Vamos a detenernos en el cuento popular tradicional, no solamente por la importancia que tiene en la cultura de un niño y las discusiones que suscita, sino

porque representa un conjunto de cuentos que con la equivocada denominación de “cuentos de hadas” sintetiza para muchos el cuento en general.

Rocio Velez De Piedraita en su libro “Guía de la Literatura infantil” considera que a veces se confunde cuento popular tradicional con mito o leyenda y se comete además el error de creer que “cuento” es sinónimo de “tradicional” y que todos ellos están cargados de contenidos sociales opuestos a ideas contemporáneas de justicia e igualdad. Puntos de vista que se originan en el desconocimiento de los cuentos mismos.

Un cuento popular tradicional: es un relato de origen anónimo transmitido en forma oral a nivel popular, que se va alterando de acuerdo con los valores y la cultura de cada grupo humano. La huella que deja en los relatos populares la manera de pensar de cada grupo, va más allá de los objetos y los animales: cuando en los cuentos centroeuropeos se presenta la situación - tan recurrente en los cuentos tradicionales - de que los padres son pobrísimos y no tienen que comer, después de mucho deliberar abandonan a los hijos. En los cuentos antioqueños, abocados al mismo problema, los progenitores deciden que el padre se vaya, y ello con la conformidad de la madre: lo que el pueblo llama “largarse”. La observación de las implicaciones que tienen estos detalles - de los cuales podríamos multiplicar los ejemplos - es lo que ha convertido los cuentos populares tradicionales en motivo de estudio por parte de antropólogos y sociólogos; llevan una fuerte carga rítmica, son el hilo conductor de tradiciones ya desaparecidas que sobreviven irreconocibles en ellos. (Magdalena Gomez De Rios y Fernando Patiño, 1988)

Las familias en el siglo XVII eran de cinco hijos pero lograban sobrevivir dos o tres; de ahí los dos o tres hijos que siempre aparecen en los cuentos; como en “El gato con botas” el mayor heredaba. Los cuentos donde el héroe es débil pero astuto y

trampea para sobrevivir, reflejaban todas esas realidades populares que en las cocinas de los nobles se transmitían a los niños sin las moralejas que agregó Perrault.

Al hablar de los símbolos contenidos en el cuento popular tradicional, nos ocuparemos más en detalle de sus implicaciones psicológicas; podemos anotar desde ahora que, creado y depurado por los pueblos “lleva implícitos, los grandes anhelos del adulto: satisfacción inmediata de los deseos, triunfo avasallador sobre el contendor, destrucción radical del enemigo”.

Tienen en común una estructura sencilla; personajes que más que individuos son prototipos – la madrastra, el ogro, el menor, el rey y el molinero – psicológicamente simples; y una sola trama central cuyo final no deja dudas ni aperturas a otras posibilidades. Son antiguos como el mundo.

Hubo otra corriente, ésa sí súbita, cuando en 1640 un diplomático francés introdujo a Europa “Las mil y una noches”. Del norte de Irlanda y Escocia descendieron al continente europeo cuentos celtas, el mago Merlín y su alumna Morgana – los primeros y más poderosos antepasados de las hadas – y un enjambre de elfos, que fueron a reunirse con los demás “seres” que ya existían en el continente; y muchos otros personajes más humanos, como la niña de Ricitos de oro, y Jack, nombre de un adolescente protagonista de múltiples relatos, en los cuales se enfrenta de distintas maneras a su naciente virilidad. De todo lo anterior nos llegó poco a nosotros. De los miles de cuentos populares que circulan en Europa, nuestros niños no conocen más de una docena y ello principalmente debido a las versiones – muy libres – que hizo Walt Disney de las versiones igualmente retocadas de Perrault.

Nos anticipamos a lo que se dirá más adelante sobre las causas del desuso del cuento contado para explicar por qué entre nosotros, con tantos elementos para elaborar un rico conjunto de cuentos, hay tan pocos, dispersos y opacados entre leyendas y mitos. El cuento popular transmitido en forma oral durante los siglos XII y XIII, ya se dijo, no era infantil, por el contrario, su contenido con frecuencia erótico o sensual, casi siempre estaba adobado con una presentación cruel, como lo demuestran las versiones de JB Basile. A lo largo de un proceso muy lento los adultos perdieron interés por esa forma de comunicación – tal vez porque la aparición de la imprenta permitió acercarse a obras más “Cultas” – el auditorio se redujo cada vez más a gentes sencillas en el campo, a los niños, y los contadores fueron poco a poco depurando los relatos hasta volverlos infantiles.

Entre nosotros ese largo periodo de depuración no se dio, el español introdujo súbitamente una cultura que representaba un salto gigantesco sobre la que aquí había y el contador desapareció – anulado por la luz eléctrica – antes de que los relatos hubieran tenido tiempo de infantilizarse.

Rocio velez De piedraitita comenta que los cuentos populares tradicionales fueron recopilados a partir del siglo XVIII por estudiosos del folclor, académicos, antropólogos, aficionados después de los hermanos Grimm, pusieron especial interés en no apartarse, ni en una palabra, de la versión popular con el fin de evitar que se perdiera: cuento que se borra de la memoria del pueblo, es cuento irrecuperable.

.Los recolectores mas famosos e iniciadores del interés en recoger cuentos ,fueron Jacobo y Guillermo Grimm. No escribieron cuentos para niños: recogieron con mentalidad patriótica, lingüística, folclórica. Solamente cuando palparon el éxito creciente de su obra entre los niños, comprendieron que hacia ellos iba dirigido su trabajo. Hasta que los cuentos no se establecieron en formas mas o

menos definitivas durante el romanticismo y gracias a las recolecciones, la trasmisión fue oral. De acuerdo con lo que dice el propio Guillermo Grimm en el prefacio de la primera edición del segundo volumen de cuentos, la mujer que les contó la mayoría de los cuentos, Frau Katherina Viehmann, lo hacia con gran deleite pero también con la mayor concentración, si se lo pedían repetía el cuento con absoluta fidelidad “ Quien crea que los materiales tradicionales se falsifican fácilmente y se conservan con descuido, y por lo tanto no pueden sobrevivir por largo tiempo, debería oír como ella (Katherina Viehmann) mantiene siempre su historia, y lo celosa que es de su precisión, al repetir nunca altera ninguna parte ella misma corrige un error en cuanto lo observa” .

Por lo general el cuento popular es escueto y corto, rudo claro , estas características a veces atemorizan al adulto para contarlos como es, tratando de suavizarlos, lo cual es un error, el contador debe escoger los relatos que se adaptan a su mentalidad contándolos tal y como son ambientando y decorando, variando naturalmente con cada contador; el niño que oye muchos cuentos entra en ese mundo aprende a moverse en el, la muerte no es definitiva, puesto que fácilmente se resucita, los peligros son transitorios, todas las situaciones por graves que sean tienen solución, inclusive los crueles castigos infringidos a los malos dejan en el niño una idea clara de justicia (Velez de P.1983)

Resulta fundamental conocer la manera de utilizar los cuentos, el cuento ideal es contado con gusto disfrutando del efecto que produce, se cuenta sin explicar el contenido, sólo si el niño lo pide sin alterar el sentido ni recortar, sin ademanes que causen terror, deben contarse muchos, la cantidad y la variedad es la que permite a un niño entrar en ese mundo y aceptar sin temor seres peligrosos ya que todo eso se soluciona felizmente al final. Actualmente se cuentan menos cuentos que antes ya que era común que un abuelo tuviera repertorios y supiera

contar, el verdadero enemigo del cuento contado en el hogar es la luz que al unir el día con la noche elimina la reunión forzada en la penumbra, ese lapso de tiempo en el cual aún no es tiempo de irse a la cama pero ya no se puede ejecutar ninguna labor.

Dan Udo De Haes expone en su libro “ el niño y los cuentos “ que el relato bíblico merece algunas consideraciones especiales, las personas interesadas en transmitir valores espirituales y religiosos también deben tener en cuenta algunas reglas para alcanzar su objetivo, y que el niño no confunda el relato bíblico e historia sagrada con un cuento de hadas.

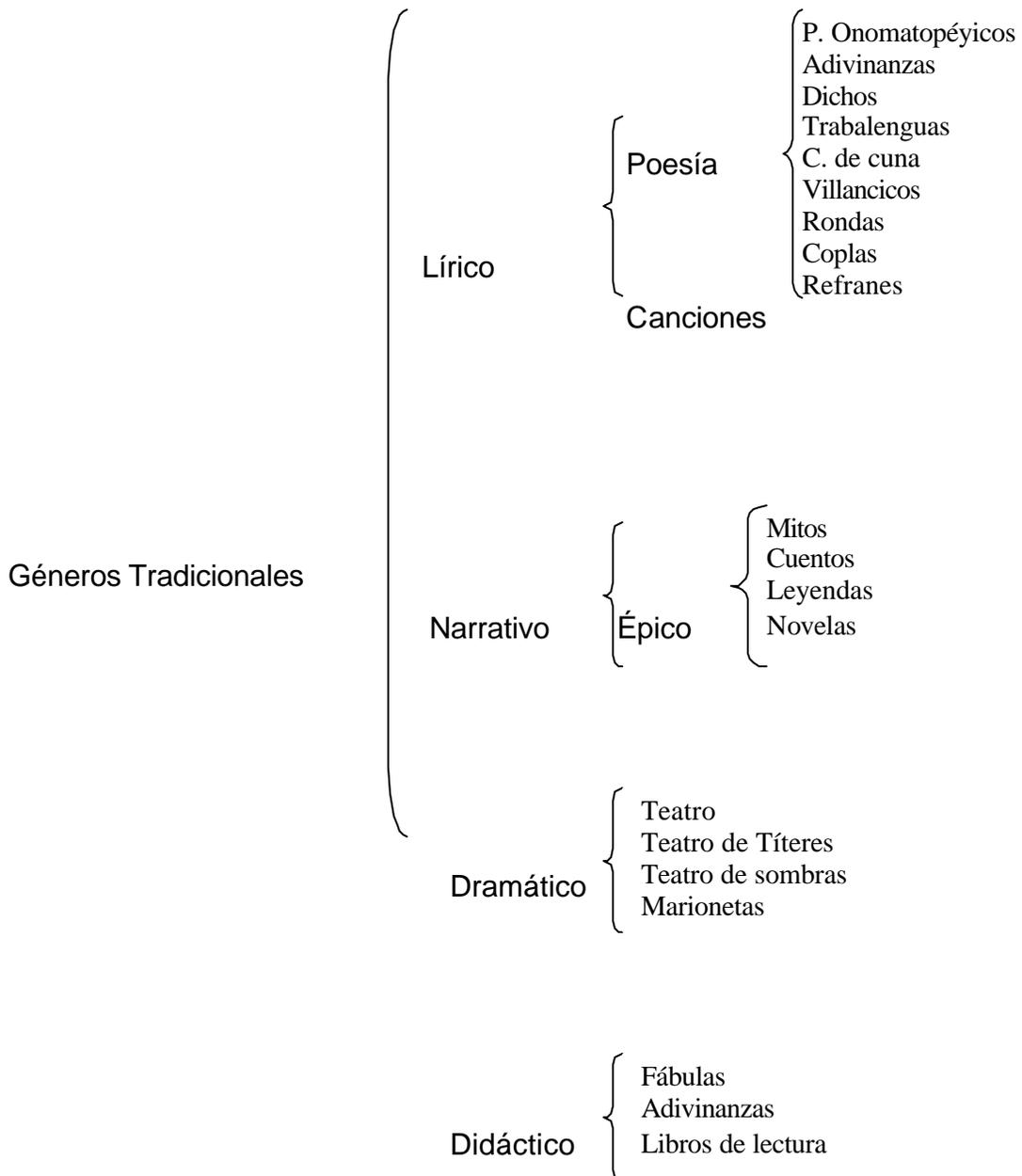
2.7.2 EL CUENTO LITERARIO

El cuento literario es aquel que es creación de un autor determinado es difícil contar el cuento literario sin destruir la belleza del lenguaje, se necesita una memoria excelente para retener descripción de ambientes, personas, etc., sin deteriorar la obra. El cuento literario es mas libre que el popular no tiene ideas fijas ni tramas estereotipadas con frecuencia esta bien ubicado en el tiempo y el espacio. Sus personajes pueden parecer reales y su valor depende básicamente de la capacidad de su autor como escritor, por lo tanto no son de fácil adaptación y en muchos casos no son para oír sino para leer.

La variedad de temas, formas y objetivos en el terreno del cuento literario, es inmensa; los hay moralistas, románticos, parafolclóricos, sobre animales, poéticos, cientifistas, sin mas intención de relatar aventuras, surrealistas, religiosos, ecológicos, y políticos. El actual cuento literario evidencia dos tendencias: la primera insiste en darle al niño una visión casuística de la realidad que lo rodea con el fin de no engañarlo con falsas experiencias y que desde pequeño capte el mundo que lo rodea, la segunda es una especie de calmante, que pretende crear un mundo suave de hadas postizas.

Ya que esta es una tendencia literaria dedicada más a la segunda infancia no nos detendremos mas en este tema.

2.8 CLASIFICACIÓN DE LA LITERATURA



2.8.1 CLASIFICACIÓN DE LOS CUENTOS

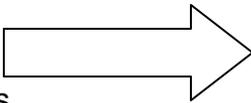
2.8.1.1 Según su tema

Según su tema los cuentos folclóricos (lo folclórico, el saber popular, la tradición, etimológicamente lo que se entrega) es el legado que se transmite de generación en generación.

a) Cuentos de animales.

b) Cuentos comunes.

- Maravillosos
- Religiosos
- Novelescos
- Del ogro tonto



Esta clasificación corresponde a
Antti Aarne, le Fines y Stith
Thompson Norteamericano

c) Chistes o historietas

d) Cuentos de Fórmula

* Extraído del libro “Didáctica de la Literatura infantil” , Magdalena Gómez de Rios y Luis F. Patiño (1988)

2.8.1.2 Según su escuela literaria

Los cuentos literarios podrían clasificarse según la escuela literaria de la que toman sus características en:

- a) Cuentos Folclóricos: Cuentos de Perrault, de Mine, D' Auinay.
- b) Cuentos Románticos: “La Sirenita” de Hans C. Andersen; “Cascanueces”; “El Rey de los ladrones” de G. Hoffman.
- c) Cuentos Realistas:
 - De animales (*El Gato Malo* de Alain y Denve Trez)
 - Costumbristas (*La Cabra Sultana* de Singer)
 - Cientificistas (*Maya la Abeja* de Waldemar Bonsels)
 - De aventuras (*El Maravilloso Viaje de Nils Holgerson a Través de la Selva* de Selma Lagerlot)
- d) Cuentos surrealistas
 - Absurdos y humorísticos “Las desopilantes aventuras del barón de Munchhavsén” de Enrique Raspe, “Las aventuras de Barba azul” de Jean de Brunhoff.

2.9 CONDICIONES FUNDAMENTALES DEL CUENTO

Dora Pastoriza De Etchebarne en su libro “El cuento en la literatura infantil” expresa que Tanto el cuento, como la forma que se utiliza para contarlos tienen condiciones especiales dos son las condiciones fundamentales que debe reunir el cuento para niños:

2.9.1 ADECUACIÓN A LA EDAD

El cuento que deleita a los niños de 2 a 4 años puede no interesar a los que tienen 6 o 7; menos aún a los que pasan los 8. En consecuencia, todo el que escriba para niños o seleccione sus lecturas, deberá recordar que el cuento que sirve para una edad o época infantil, puede no convenir para otra.

2.9.2 MANEJO DE LA LENGUA

Se consideran dos aspectos: el que se refiere al empleo de palabras según su significado y el que se relaciona con el uso de las mismas considerándolas como recurso estilístico, es decir, eligiéndolas y combinándolas para obtener determinados efectos.

Con respecto al significado y siempre que se trate de cuentos para niños de 2 a 5 años, debe ser conocido por ellos. Se emplearán palabras que correspondan a su mundo; objetos que manejen, juguetes de su preferencia, personas o animales que compartan su vida cotidiana, o en el caso de los animales, los que conozcan por figuras o por visitas al jardín zoológico, esta significación se puede dar por:

- a) Comparación: Las comparaciones con objetos de la naturaleza, cielo, nubes, pájaros, flores, insectos e.t.c. , enriquecen el alma infantil envolviéndola desde temprano en un mundo de poesía y ensueño al que siempre habrán de volver sus ojos. Asimismo, el empleo de palabras referidas a cosas conocidas por el niño le permitirá captar inmediatamente el alcance de la comparación establecida y gozar su acierto.

- b) Empleo del diminutivo: Conviene evitar el exceso de diminutivo en los relatos para niños, pero se considera importante su empleo, especialmente en las partes en que se quiere provocar una acción efectiva. La significación efectiva del diminutivo no se refiere sólo al sentimiento de ternura y que en ocasiones transmite burla. El sufijo – ito – por lo común cariñoso, también puede ser despectivo, distinción que se considera muy importante para su acertado empleo en los cuentos infantiles.
- c) Repetición: La repetición deliberada de algunas palabras, artículo o gerundio, - o de frases – a veces rimadas, tiene su importancia porque provoca resonancias de índole psicológica y didáctica. Conviene destacar que la repetición de gerundio corresponde al que está indicando la manera como ha sido ejecutada la acción. Además, la repetición agrega a las ventajas la musicalidad de su monotonía. Se puede acentuar mediante otros procedimientos tales como: Repetición de fonemas, onomatopeyas, frases rimadas etc. a su vez esta figura favorece la memorización del cuento.
- d) La cifra: Contribuye a crear el suspenso en las partes que el relato lo requiere, por ejemplo: a la una, a las dos y... a las ... tres. A cuyo conjuro se produce el salto, o el inicio de una carrera.
- e) Propiedad del argumento: En el caso de los niños de 3 a 5 años el argumento será sencillo y breve y habrá de referirse al mundo conocido por el niño. Es importante la interrelación de ilustraciones, porque ellas contribuyen a la comprensión del relato a la vez que llenan el gozo del pequeño. A medida que aumenta la edad, aumentará la complejidad del argumento y la variedad en la riqueza del vocabulario. El título deberá ser sugestivo, o sea que al oírlo el niño pueda imaginar de qué se trata ese cuento.

2.10 CÓMO CONTAR UN CUENTO

Un relato debe ser ante todo, una obra de arte, un cuadro. El cuadro puede ser humorístico o simplemente divertido. Sea cual sea la calidad del cuadro el narrador será su intérprete y figura principal; nadie puede describir un cuadro que no ha visto o interpretar algo que no ha comprendido. El narrador debe haber asimilado el relato para poder contarlo. El narrador debe haber vibrado con la historia, haberla sentido íntimamente antes de difundirla; lo que debe transmitirse en una narración es su esencia, su sabor característico, su fisionomía propia, y su punto de vista particular, humorístico patético o instructivo. Toda buena ficción posee un carácter personal que la diferencia de cualquier otra. el elemento cómico en un relato emana de su exageración misma, de su absurda e ilógica uniformidad. Cada narrador tendrá sus límites de apreciación en los relatos; determinado tipo de cuentos se le darán mejor que otros. No hay nada que obligue a contar mal un relato cualquiera, y a medida que aumenta la capacidad de apreciación, aumenta de una manera natural el número de cuentos bien narrados.;es imprescindible que el narrador conozca sus propios límites y no intente jamás el relato de un cuento por el que no sienta ninguna clase de interés. Es necesario entonces poseer una justa apreciación de lo que se va a relatar. El secreto del éxito reside en el grado de intensidad con que el narrador quiere transmitir su impresión. Lo ideal, sería que, tanto en el orador como en sus oyentes, se estableciera una relación basada en el olvido de si mismos. El arte de narrar está igualmente sometido a leyes determinadas..Por lo tanto es necesario conocer el realato Es esta la primera regla, sin la cual serían inútiles todas las demás: *Hay que saber el cuento*. La frase vacilante, la omisión de un nombre o de un incidente, el volver sobre las propias palabras en busca de un acontecimiento olvidado; las repeticiones involuntarias, la endeblez de la exposición del relato, consecuencia de un incompleto dominio de los hechos, todo ello, es rasgo común

en la mayoría de las narraciones que se escuchan. Estos defectos echan a perder la narración, es preciso conocer el relato en sus mínimos detalles y haberlo asimilado completamente, de tal forma que las palabras fluyan del narrador con la libertad inconsciente del recuerdo.

El narrador debe adquirir un método personal, unas veces en voz baja, otras en tono elevado y penetrante, contando una y otra vez a un auditorio imaginario, el relato que se está estudiando. Una vez corregidos los fallos posibles, éste método ayuda a adquirir un sentimiento de seguridad y confianza en sí mismo, así como el grado de espontaneidad en el momento en que el narrador se encuentre frente a un auditorio real. Cuando en el relato original existen pasajes particularmente bellos o característicos, deben, en este caso, reproducirse exactamente, aunque sean párrafos enteros. El lenguaje del relato, ha de ser el del narrador, nunca el mismo del cuento. La seguridad, la soltura, la libertad, son el resultado de un completo dominio de la narración. Es necesario saber perfectamente el relato. El cuento debe ser tomado en serio por el narrador. Debe tenerse fe en el auténtico valor del cuento así como en el placer que proporciona a los niños, si el orador cree que todo aquello que dice es ridículo o indiferente, se delatará por su expresión y el auditorio, siguiendo el camino trazado, encontrará que aquello no vale la pena ser escuchado.

Es preferible que los niños estén sentados en una sola fila, frente al narrador y no excesivamente alejados; el semicírculo es la mejor forma de colocación para un grupo numeroso de niños. El narrador debe situarse en un punto opuesto al centro del arco. Es importante que no se amplíe mucho el semicírculo y que no haya niños sentados uno tras otro, de tal forma que le impidan ver el rostro del maestro. Es importante obtener el silencio antes de comenzar la narración y además nunca se debe interrumpir el relato. El narrador cuenta con la ayuda de su voz, su rostro y todos sus movimientos. La repetición si se usa con moderación puede contribuir al

éxito del relato, contar un cuento lógicamente consiste en excluir todos los elementos extraños y buscar la brevedad, la sucesión lógica de las ideas y de la claridad de la alocución.

Entre las mejores cualidades de un buen narrador está la expresión dramática, identificarse con el carácter o la situación del momento, poniéndose en la piel de los personajes. Sin embargo, no puede forzarse el temperamento, pues no se recomienda hacer algo que no sea espontáneo o placentero, el narrador no debe interpretar los personajes de su narración, sino develarlos a la imaginación de sus oyentes a fin de que ellos imaginen las escenas a su manera.

El valor dramático de un intérprete depende, ante todo, de la claridad y la fuerza con la que representa los acontecimientos y tipos humanos que describe. Es necesario tener la imagen ante los ojos del espíritu y servirse de la imaginación para asimilar cada acción. Los niños verán claramente lo que el narrador ve.

El narrador debe conocer la técnica para que el humor sea apreciado por sus oyentes, conocer el momento y sugerir al auditorio, por determinados cambios de expresión que pueden prepararse para reír. Es muy importante conceder al auditorio tiempo suficiente para saborear la broma, pero no demasiado largo.

Tener la prudencia de escoger un tipo de cuentos y relatos que nos interesen desde el principio y tener una colección lo bastante completa que permita variarlos. Sin embargo en esos inevitables momentos de cansancio se hace necesario “fingir” un poco para no perder la continuidad de la narración. Esta acción despertará nuevamente el interés en el relato, se debe disfrutar con el relato.

Valentina Pisanty comenta en su libro “Como se lee un cuento popular” que es molesto encontrar voces excesivamente contenidas o forzadas, por eso debe procurarse el desarrollo personal de la voz según los propios medios, el volumen

de la propia voz puede educarse por medio de ejercicios realizados en momentos de tranquilidad, por ejemplo, solos en una habitación, al hacer una lectura en alta voz escuchándose con atención, una voz tranquila reposa, pero es muy baja y difícil de escuchar, una voz clara es agradable, es molesto, sin embargo hablar ruidosamente. Debemos asegurarnos de que nuestra voz sea primero, fácil de oír, agradable de escuchar, susceptible de modulaciones que le permitan expresar variación en los sentimientos.

El éxito en el arte de narrar comprende la simpatía, la comprensión, la espontaneidad. Es necesario apreciar el relato y conocerlo; servirse de la imaginación como una constante fuerza vivificadora; y dejarse llevar por la fuerza del relato, para narrarlo con sencillez, vivacidad y alegría.

3. PROPUESTA PEDAGÓGICA

“cuenta cuentos es un espacio divertido, creativo y propicio para que los niños en edad preescolar dejen volar su imaginación, y al mismo tiempo desarrollen sus competencias y habilidades comunicativas colaborando de este modo al desarrollo integral de los niños.

Por lo tanto este espacio es propicio no-solo para desarrollar la competencia comunicativa sino también para contribuir en el desarrollo de habilidades sociales , tales como la formación de hábitos y valores generando al mismo tiempo el gusto por la lectura; ha sido pensado no solo en los niños ya que a lo largo de su ejecución también se espera generar conciencia en los maestros acerca de la importancia del desarrollo de la dimensión comunicativa en la educación preescolar.

A pesar de que la propuesta fue pensada y aplicada en el pre escolar Atavanza por ser este el sitio de practica y trabajo durante el periodo de investigación; “cuenta cuentos “ es aplicable a cualquier institución (de hecho ya se esta aplicando en el colegio gimnasio fuentes del río)y puede ser tomada por aquellos maestros que como yo tengan una gran inquietud y conciencia de los beneficios de esta propuesta.

Es importante destacar que durante el período en que se materializó esta propuesta, se efectuaron las observaciones a los demás centros, esta situación permitió ir ajustando una propuesta que se pudiese desarrollar en cualquier contexto siempre y cuando la realicen personas que comprendan la importancia de desarrollar competencias comunicativas en los niños y aborden el lenguaje en todas sus funciones y la dimensión comunicativa en todos sus aspectos; por lo tanto, se considera que dichas personas deben contar con un taller en donde

vivencien la metodología que se debe emplear con los niños en cada una de las actividades lúdico literarias.

JUSTIFICACIÓN

¿Porqué es importante crear un espacio lúdico literario en el preescolar?

Los jardines, los hogares infantiles y las instituciones de educación preescolar, son espacios de interacción social en los que niños y niñas tienen una gran posibilidad de desarrollar su lenguaje y la comprensión del mundo a través de él.

Teniendo en cuenta la etapa de desarrollo por la atraviesan los niños y las niñas que asisten a estas instituciones, los avances que allí se consiguen son altamente significativos y constituyen las bases de desarrollos posteriores; esto significa tener un manejo adecuado de la comunicación oral, escrita, grafica y corporal¹.

Sin embargo las experiencias vividas a lo largo de este tiempo en las diferentes instituciones, han permitido evidenciar las grandes carencias que se presentan en el desarrollo de la dimensión comunicativa dentro del preescolar puesto que no existen estrategias especificas por parte de las profesoras para el desarrollo de ésta

Lo complejo de todo esto es que son los padres y los maestros los que se encargan de brindarle los primeros visos del mundo al niño, y esto también se hace con la palabra, es decir que la imagen que el niño se haga del mundo depende de nosotros.

La imaginación es un estado en el que el niño se asombra y se maravilla y quiere jugar hasta saciarse de imágenes, se debe entonces desarrollar “una pedagogía de lo imaginario”², de lo fantástico; ya que si la literatura y el arte en general tienen algo que hacer en la escuela es porque la enseñanza no puede referirse solo a lo concreto, a lo tangible; con igual impulso debe permitir y cultivar el recurso a la recreación y a la fantasía. Para esto el maestro debe asumir el mundo infantil mas como lugar de vivencias que de conocimientos y normas, y la literatura como forma privilegiada de contacto con lo lúdico, con lo bello y creativo de la palabra, única garantía para iniciarlo en un creciente contacto con el mundo literario.

OBJETIVO GENERAL

“Cuenta cuentos”pretende desarrollar competencias comunicativas en los niños de edad preescolar (2- 6 años), por medio de momentos lúdico literarios que permitan a su vez el encuentro de la fantasía y la imaginación y el total desarrollo de la dimensión comunicativa de los niños.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

1. Lograr que el niño se reconozca entre los otros a través del espacio literario.
2. Permitir el encuentro del niño con lo lúdico, lo imaginario, lo fantástico.
3. Permitir al niño construir su propio mundo a través de las historias.
4. Que la literatura constituya un espacio en el que el niño comunique sus sueños, sus fantasías, ilusiones, pensamientos y sentimientos

¹ Secretaria de educación distrital ,Orientaciones para promover el desarrollo de competencias basicas en la educación inicial , Bogota D.C octubre de 2001

² Gianni rodari. gramática de la fantasía. santa fe de bogota . ed panamericana 1999. p17

5. Desarrollar estrategias discursivas como la narración, el diálogo, la argumentación y la discusión.
6. Propiciar el desarrollo de los diferentes aspectos que posee la dimensión comunicativa (comunicación verbal, no verbal y escrita)
7. Contribuir en la formación de una mentalidad crítica y reflexiva ante el mundo y ante el encuentro de su identidad y autonomía.
8. Abordar, dentro de cada una de las sesiones del proyecto, cada una de las funciones que posee el lenguaje: función recreativa, función interactiva, y función cognitiva.
9. Generar la toma de conciencia en los maestros por medio de los resultados obtenidos con los niños, acerca de la importancia que posee el desarrollo de la dimensión comunicativa en la etapa pre escolar

3.1 MOMENTOS, ESPACIOS Y TIEMPOS DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO

En el transcurso de los años 2000 y 2001 se dieron tres momentos de observación de acuerdo con los diferentes cargos desempeñados en el preescolar Atavanza.

 En un primer momento, durante el desempeño como maestra titular del nivel maternal, y partiendo de una observación no estructurada acerca de cómo era abordado el desarrollo de la comunicación en todos sus aspectos (lenguaje verbal, escrito y corporal), se llegó a concluir, con las directivas del plantel, que no existía un espacio propio ni un tiempo determinado para el desarrollo de esta dimensión. Además se logró evidenciar que la mayoría de las profesoras utilizaban el lenguaje como vehículo para transmitir conocimientos, centrándose sólo en la función cognitiva del lenguaje y dejando de lado las funciones recreativas e interactivas que también hacen parte esencial en el desarrollo de la producción lingüística.

✍ En el segundo momento, se planteo la creación de un espacio con el fin de proporcionar a los niños un lugar y un tiempo determinado en el cual tuvieran un acercamiento con la imaginación y la fantasía y en el que pudieran dar a conocer sus sentimientos y pensamientos del mundo que los rodea. Un espacio en donde los niños reconocieran su cuerpo y lo utilizaran para expresarse.

Las directivas del jardín encontraron conveniente la creación de este espacio para los niños, porque percibieron que mediante la realización de ciertas actividades realizadas en el ABC, actividades basicas cotidianas en las cuales se involucraron mimos, títeres y elementos literarios tales como narraciones, lectura de historias, dramatizaciones, etc, se lograba obtener de los niños más altos niveles de concentración y al mismo tiempo, se conseguía que los niños comunicaran, contaran y se cuestionaran acerca de su realidad de una manera espontánea

✍ En el tercer momento, se instituyó el espacio que se denominó “cuenta cuentos” en el cual participaban todos los niveles del preescolar y tenia como objetivo abordar y desarrollar todas las funciones del lenguaje (cognitiva, interactiva y recreativa) en los niños a través de actividades lúdico literarias, las cuales abarcaban todos los aspectos que integran la dimensión comunicativa (lenguaje corporal, escrito y oral).

Este Proyecto se puede desarrollar en cualquier lugar a cualquier hora; el ser humano está dispuesto a escuchar cosas maravillosas a todas horas; pero para darle importancia y espacio a la imaginación lo mejor es crear un lugar adecuado para este fin. Con el objetivo de conseguir una mayor motivación de parte de los niños, hago la siguiente propuesta:

Un aula cómoda y acogedora para los niños, habitada por un baúl gigante de cuentos, muchos cojines para hacer mucho más agradable el momento, unas paredes con colores tranquilos y una pequeña silla para la voz de las historias.

Los niños, sobretodo en la primera infancia, requieren tiempo para soñar, imaginar, crear y muchas veces la escuela ignora estos momentos. Con el propósito de brindarle al niño su propio tiempo para desarrollar su imaginario, considero que los pequeños deben asistir a “Cuenta cuentos un espacio para el desarrollo de la dimensión comunicativa en los niños de edad preescolar” (nombre del proyecto y del espacio donde se va a realizar) 2 veces por semana.

Teniendo en cuenta los niveles de atención que presenta cada edad, se establecieron sesiones de la siguiente manera:

- ✎ Párvulos(dos a tres años de edad): sesiones de 20 minutos dos veces por semana.
- ✎ Prejardín: (tres a cuatro años de edad): sesiones de treinta minutos dos veces por semana.
- ✎ Jardín y transición (cuatro a seis años): sesiones de cuarenta y cinco minutos dos veces por semana

3.2 EJECUCION Y SEGUIMIENTO

Al crear el espacio físico en donde funcionaria “Cuenta cuentos un espacio para el desarrollo de la dimensión comunicativa en los niños de edad preescolar”, se pensó siempre en un lugar que brindara una sensación de tranquilidad a los niños y que al mismo tiempo los invitara a descubrir la fantasía y a dejar volar su imaginación; por lo tanto, el espacio físico que se determinó para el proyecto fue

un salón pequeño, sus paredes fueron pintadas de azul claro con nubes en la parte superior, el lugar contaba con un gran ventanal que daba a la calle y que proporcionaba al lugar buena iluminación.

El salón se dotó con repisas en donde fueron organizados los títeres de animales salvajes, animales domésticos, los títeres de la familia, los títeres de la fantasía (bruja, hada, duende, etc) los títeres de los oficios y las profesiones (carpintero, panadero, policía, doctor).

La ubicación de los libros tuvo lugar en un mueble gigante en donde fueron organizados según las edades y los intereses que se presentan en cada nivel, los ítems que fueron tenidos en cuenta para la clasificación de los cuentos son los reseñados en el capítulo "Marco Teórico".

Es de gran importancia destacar que se crearon personajes propios para este espacio como el señor sorpresa (mueble pintado con azul y blanco que en la parte superior posee un bufón). Este personaje se encarga de sostener el libro que se lee en cada sesión y de regalar algo significativo al final de estas (un sello con algún personaje que hace alusión de la historia, un collar con un beso de agradecimiento por su participación en la sesión, una frase sorpresa etc.) Gurupeto (títere) el cual se encarga de hacer la introducción del cuento, de dialogar y reflexionar con los niños acerca de situaciones cotidianas, o situaciones que se dan en la historia, él vive en las nubes de ese lugar puesto que es un pajarraco, Chefir el rey de las preguntas (títere) el cual proviene del país de las preguntas en donde no se sabe nada de nada, sus cuestionamientos son de carácter fantástico pero poseen elementos de la realidad; la mayoría de las veces estas surgen de las mismas historias y por ultimo, la bolsa mágica en la cual se encuentran pequeños objetos que despiertan el asombro de los niños la cual se utiliza como preámbulo de cada sesión.

Ya teniendo el espacio, y los recursos adecuados se procedió a la aplicación, teniendo en cuenta los siguientes horarios:

- Párvulos “a”. Lunes y jueves de nueve a nueve y veinte de la mañana
- Párvulos “b” lunes y jueves de once a once y veinte de la mañana
- Párvulos “c” lunes y jueves de una a una y veinte de la tarde
- Pre jardín “a” martes y viernes de ocho a ocho y treinta de la mañana
- Prejardin “b” martes y viernes de nueve a nueve y treinta de la mañana
- Jardín “a” miércoles y viernes de 10 a diez y cuarenta y cinco de la mañana
- Jardín “b”lunes y miércoles de nueve a nueve y cuarenta y cinco de la mañana.

En la primera semana cada uno de los cursos fue en los horarios estipulados, acompañado por su respectiva profesora; antes de entrar al lugar los niños debían esperar en silencio hasta que la puerta se abriese luego cada uno escogía el cojín en donde se quería sentar y al estar sentados iban apareciendo cada uno de los personajes de “cuenta cuentos “ el señor sorpresa se presento “ y mostró la historia del día la cual se llamaba “De repente” Gurupeto se encargo de hacer la introducción de la sesión además les contó quien era el, los niños le hicieron muchas preguntas acerca de su vida, si tenia mamá, papá y hermanos después de esto los niños se llenaron las manos de polvos mágicos y los lanzaron al aire para que la bolsa mágica se abriera de ella salió una pequeña flor que tenia un sapo en su interior cada uno e los niños la iba observando y se la iba pasando al compañero del lado, el ultimo de los niños la volvió a guardar en la bolsa, en este momento todos estaban en total silencio, y se procedió a leer la historia, nadie Intervino a lo largo de ella al final de la historia apareció Chefir el Rey de las preguntas quien también se presento .y empezó a hacer preguntas acerca del cuento antes de irse les pidió a los niños que le dibujaran como eran los lobos

feroces para el poder mostrárselos a los habitantes de su planeta en este momento se repartieron hojas y lápices a todos los niños y cada uno pinto su lobo feroz luego lo introdujeron en el buzón de chefir y se despidieron de el. Después de esto empezó a sonar música árabe y Gurupeto les pidió a los niños que bailaran toso como el cerdito de la historia algunos niños lo hicieron otros decidieron observar.. Al finalizar la sesión los niños se despidieron de Gurupeto con un beso volador, organizaron los cojines y recibieron de regalo un secreto del señor sorpresa; esto se realizo con cada uno de los cursos del preescolar .

Se considera importante aclarar que solo en la primera semana se contó el mismo cuento para todos los cursos ya que el objetivo de la primera sección era que los niños conocieran el espacio y la dinámica del mismo, además el cuento “DE REPENTE” contenía elementos de gran interés para todas las edades; en las siguientes semanas los cuento fueron escogidos de acuerdo a cada edad y a los intereses propios de esta.

El registro que se elaboro para el seguimiento de cada sesión fue el siguiente:

FECHA	NIVEL	DINAMICA	OBSERVACIONES	DURACION
		Nombre del cuento: Actividad:		

3.3 ACTIVIDADES SUGERIDAS PARA LA PROPUESTA

- La bolsa mágica: esta bolsa contiene múltiples objetos el maestro sacará uno de ellos por ejemplo unas gafas y lo describirá como algo diferente; ejemplo, esto es un telescopio y me sirve para ver a los marcianos luego dejara que sus niños lo hagan (actividad sugerida para niños de 4 a 5 años)
- Un viaje maravilloso: los niños se montaran en un bus, avión o un barco que provenga de la imaginación cada uno hará sus maletas y llevara en

ellas lo que desee luego partiremos a una tierra real o imaginaria y mientras ocurre el viaje narraremos todos juntos como es el lugar donde vamos que se come allí y que llevo cada uno en su maleta (actividad sugerida para niños de tres años en adelante)

- Cuentos con laminas: si los niños non pequeños se requieren de laminas grandes y de sonidos que nos ayuden a contar las historias pero si son de dos años en adelante el mismo niño podrá crear las historias con base a lo que el ve y para hacerlo mas divertido se le puede cambiar el orden a las laminas
- El baúl de los objetos: preparar un baúl con todos los objetos que posee la historia y al irla contando la maestra le debe dar vida a los objetos son las cosas las que cuentan el cuento
- Historias con títeres: a los niños mas pequeños les llama mucho mas la atención cuando las historias son narradas con títeres y mucho mas si son los propios títeres los que representan la historia.
- Que cosa ocurre después: al contar un cuento el maestro no contara el final si no que les preguntara a sus niños que sucede después? Y estos serán los que le den fin al cuento
- Los cuentos de la abuela: un día de la semana vendrá un abuelo a abuela de alguno de los niños y contara una historia el espacio se adecuara para el asombro de estas historias, velas, comida pero sobre todo fantasía mucha fantasía.
- Ensalada de cuentos: el maestro contara un gran cuento entretejiendo historias como por ejemplo caperucita le dijo a la bella durmiente que si se comía los dulces de la casa de chocolates.....
- Un gran cuento: se deberán colocar pliegos de papel en la pared secuencialmente luego la maestra comenzara una historia dejándola inconclusa, la parte que ella cuente la debe dibujar en uno de los pliegos,

luego cada niño seguirá la historia y dibujara lo contado en el pliego de papel que le sigue, cuando todos hayan contado y dibujado su parte, escogerán a un compañero para que con ayuda de los dibujos la cuente en su totalidad.

- Viviendo el cuento: Cada niño deberá pensar en quien quiere ser en la historia (animal, objeto, persona, monstruo etc.) luego se lo deberá contar secretamente a su maestra; Después de esto la maestra inventarse una historia con todos los personajes y la ira contando cada vez que ella mencione un personaje el niño que lo representa deberá realizar lo que la historia dice; para hacer aun mas divertida esta actividad los niños podrían construir sus propios disfraces.

Estas actividades son solo un ejemplo de todo lo que se puede desarrollar y realizar con la ayuda de la literatura solo basta con que el maestro se convierta en un mago mas de todas las historias y las adecue de acuerdo a la edad y las necesidades de sus niños.

RESULTADOS

Los resultados que se presentan a continuación fueron el producto de los procesos vividos a lo largo de 8 meses en el espacio “cuenta cuentos”, en el que se pudo evidenciar:

- ✍ Los niños identifican el espacio de cuenta cuentos y cada uno de los personajes que habitan en él, manifestando agrado por un personaje en especial o por los cuentos cuando se encuentran fuera de este lugar.
- ✍ Los padres comunicaron que sus hijos les solicitaron con mas frecuencia la lectura de cuentos en casa.

- ✎ Los niños han interiorizado las pautas básicas para el adecuado desarrollo de las sesiones, tales como sentarse en el lugar adecuado, escuchar a los otros, pedir turnos para expresarse, respetar el pensamiento de los otros.
- ✎ Los pequeños hacen uso de la fantasía e imaginación para solucionar los conflictos que narran las historias o para solucionar sus propios conflictos.
- ✎ Se han observado mayores niveles de atención por parte de los niños a lo largo de las sesiones
- ✎ Incremento del vocabulario
- ✎ Utilización consciente, por parte de los niños, del lenguaje corporal
- ✎ Los niños con edades comprendidas entre los 2 y los 3 años fortalecieron sus habilidades para el diálogo y la narración y los niños con edades comprendidas entre los 4 y los 6 años alcanzaron progresos notables en otras en otras estrategias discursivas, tales como la argumentación y la discusión.

Estos resultados motivaron a las directivas del Jardín a incrementar las sesiones semanales de las actividades del proyecto.

CONCLUSIONES

En consecuencia, puede afirmarse que el desarrollo de la experiencia investigativa demostró que los logros de la propuesta si benefician el crecimiento de la dimensión comunicativa durante la edad preescolar y que la ejecución de actividades lúdico literarias favorece las habilidades comunicativas que a la postre se requieren no sólo para obtener buenos resultados en la actividad puramente académica sino que también contribuyen en la formación integral del ser humano.

BIBLIOGRAFIA

AZCOAGA, Juan E. Del lenguaje al pensamiento verbal. Buenos Aires : El ateneo, 1986.

BRENSON, Gilberto. Introducción a la sicolingüística social. Bogotá : Instituto de psicología neohumanista, 1979.

BRUNER, Jerome. El habla del niño. Barcelona : Paidós, 1992.

BUTON, Charles Pirre, Desarrollo del lenguaje. Buenos Aires : huemul, 1978.

COLOMBIA. ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ. Orientaciones para promover el desarrollo de las competencias básicas en la educación inicial. Bogotá : Corpoeducación, 2001:

CONDEMARIN, Mabel; CHADWICKS., Mariana y MILICIC, Neva. Madurez escolar. Santiago de Chile : Andrés Bello, 1984.

DE HAES, Dan. El niño y los cuentos. España : Rudolf steiner, 1991.

GOMEZ DEL RIO, Magdalena y PATIÑO G. Luis F. Didáctica de la literatura infantil. Colombia: Universidad del Quindío, 1988

JAIMES CARVAJAL, Gladis y RODRÍGUEZ LUNA, María Elvira. Lenguaje y mundos posibles : una propuesta para la educación preescolar. Colombia : Colciencias, 1996.

LINDGREN, Henry. Introducción a la psicología social. México: Trillas, 1985

LURIA, A.R. Conciencia y lenguaje. Madrid : Pablo del río editor S.A, 1980.

MERLO, Juan Carlos. La literatura infantil y su problemática. Argentina : El ateneo, 1980.

MONTES, Graciela. La Frontera Indómita, México : F.C.E, 1999

MORBELLI, Lilia. La literatura infantil en la enseñanza preescolar y primaria. Buenos Aires : Victor Leru; 1964

NIÑO R, Víctor Miguel. Los procesos de comunicación y del lenguaje. Bogota : Ecoe, 1985.

SCHRAGER, Orlando L. Lengua, lenguaje y escolaridad. Buenos Aires : Medica Panamericana, 1985.

PASTORIZA, Dora. El cuento en la literatura infantil. Quilmes : kapelusz, 1982

PAVEZ, Maria Mercedes. El proceso de la comunicación y sus alteraciones : Actas del primer congreso Nacional de COANIL sobre deficiencia mental . Santiago de Chile, 1987.

PERRICONI, Graciela *et al.* El libro infantil : Cuatro propuestas criticas. Buenos Aires : El ateneo, 1983.

PISANTY, Valentina. Como se lee un cuento popular. Barcelona : Paidos, 1995

RODARI, Giani. Gramática de la Fantasía : introducción al arte de contar historias. Bogota : Panamericana, 1999.

VELEZ DE PIEDRAITA, Rocio. Guia de la literatura infantil. Colombia : Editorial de Antioquia, 1983

ANEXOS

ANEXO I

MODELO DE DIARIO DE CAMPO

FECHA: 19 DE ABRIL DEL 2002

INSTITUCIÓN: Preescolar Atavanza

HISTORIA: La Familia osos

NIVEL: Pre jardín

SITUACIÓN A OBSERVAR: Solución de problemas por parte de los niños a través del lenguaje y la imaginación.

Los niños entraron un poco desordenados el día de hoy sin embargo cada uno escogió su cojín y se fue sentando, todos hablaban al tiempo yo me senté en el banco de las historias y me quede en silencio, pero ellos no se percataban de lo sucedido, así que le empecé a decir un secreto a uno de los niños, todos empezaron a hacer silencio para intentar escuchar lo que yo decía. En este momento Gurupeto salió con la historia entre su pico y yo se la recibí; Gurupeto comenzó a mover la cabeza diciendo: uno de los personajes de esta historia tiene muchos problemas y ustedes debe ayudarlo.

La historia era acerca de un oso que le quería regalar una estrella a su mama pero no sabia como bajarla del cielo, los niños le empezaron a dar soluciones a él oso algunos le decían has una escalera gigante, uno de ellos le dijo: "mira eso es muy difícil ¿por qué no le compras otra cosa?" una niña le sugirió que hablara con la estrella y que le dijera que bajara y así todos los niños le dieron una solución diferente aunque en ocasiones lo dicho por un niño era repetido por los demás, por ejemplo Nicolás dijo: si yo fuera el oso mandaría a hacer una maquina para chupar estrellas; ante esa respuesta yo exclame ¡que bien Nico! Y seguí preguntándole a los demás pero todos empezaron a contestar lo mismo que había dicho Nicolas. Así que yo les preguntaba ¿y que mas hubieses hecho tu? De esta manera los niños pensaban otra respuesta; al finalizar la actividad Gurupeto los felicito a todos por sus respuestas y les dio un beso en la frente, el

Señor Sorpresa les regalo un collar con un signo de interrogación Para que se fueran pensando en nuevas soluciones para el oso; cada niño dejó su cojín en el lugar indicado y se despidió de mi con un beso.

INTERPRETACIÓN: El cuestionar a los niños acerca de situaciones reales e irreales Los motiva a buscar soluciones que parten de su imaginación, sin embargo en ocasiones los maestros emitimos juicios buenos y malos acerca de sus respuestas, los cuales hacen que los pequeños vayan perdiendo la autenticidad de sus respuestas por copiar otras que le resulten excelentes a la maestra; esto lo digo porque mi exclamación acerca de la respuesta de Nicolás dio pie para que los niños pensaran que esa había sido lo mejor y que por lo tanto ellos debían decir lo mismo para ser felicitados de igual forma; ya se que no debo emitir juicios sino que debo valorar todas y cada una de las respuestas dadas por los niños de igual forma.

ANEXO II

PLANEACION SEMANAL

FECHA :05.2002	LOGRO	INDICADORES DE LOGRO	DESCRIPCIÓN.	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>DIMENSION: Comunicativa</p> <p>ACTIVIDAD: Inventando la historia</p>	<p>Utiliza sus distintos canales de percepción para transmitir, expresar, y estructurar sus pensamientos, necesidades y emociones por medio de experiencias lúdicas que le permiten favorecer adecuadamente su desarrollo lingüístico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> · Produce aportes coherentes con el tema planteado · sus aportes le dan continuidad a la historia · Sigue la secuencia de la historia · Respeto los turnos de intervención y escucha con atención los aportes de sus compañeros 	<p>Se llevara al salón pliegos de papel periódico y se pegaran en el tablero , la profesora empezara diciendo había una vez una hormiga y la dibujara en uno de los pliegos, los niños deberán continuar la historia e ir dibujando en el papel lo que acabaron de decir al final de la historia los niños la leerán toda con su profesora</p>	

